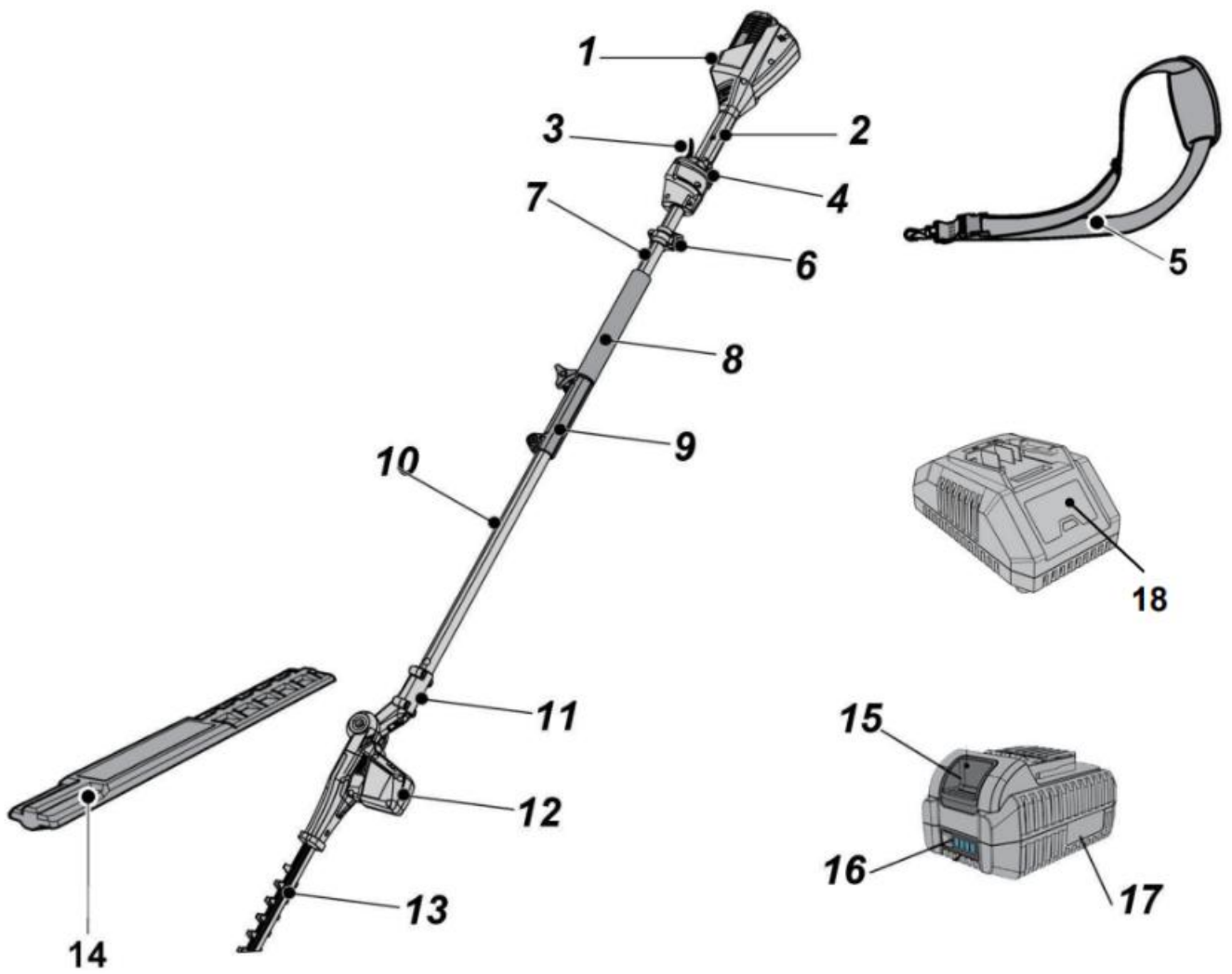


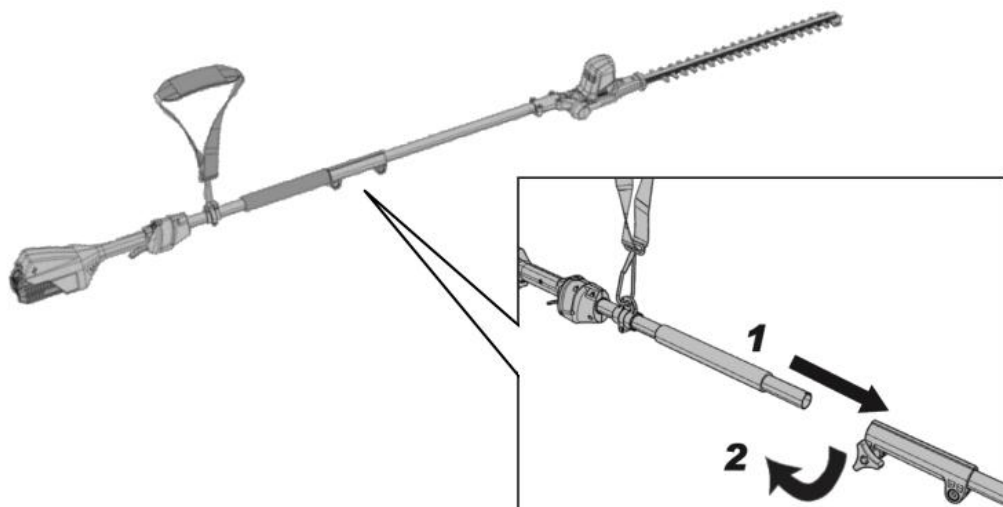
CZ	NÁVOD K POUŽITÍ	Aku plotové nůžky s násadou
SK	NÁVOD NA POUŽITIE	Aku plotové nožnice s násadou
EN	USER MANUAL	Aku pole hedge trimmer
DE	BENUTZERHANDBUCH	Aku Stangenheckenschere
PL	INSTRUKCJA OBSŁUGI	Trymer do żywopłotów na tyczce Aku



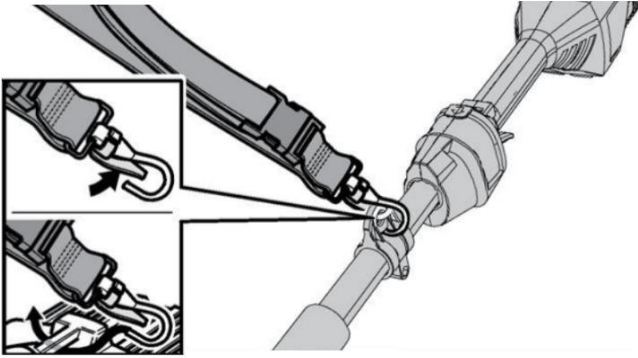
1



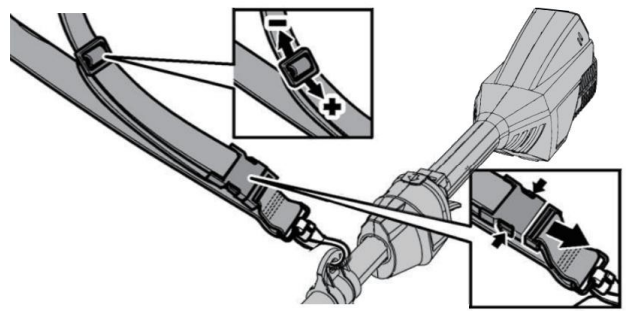
2



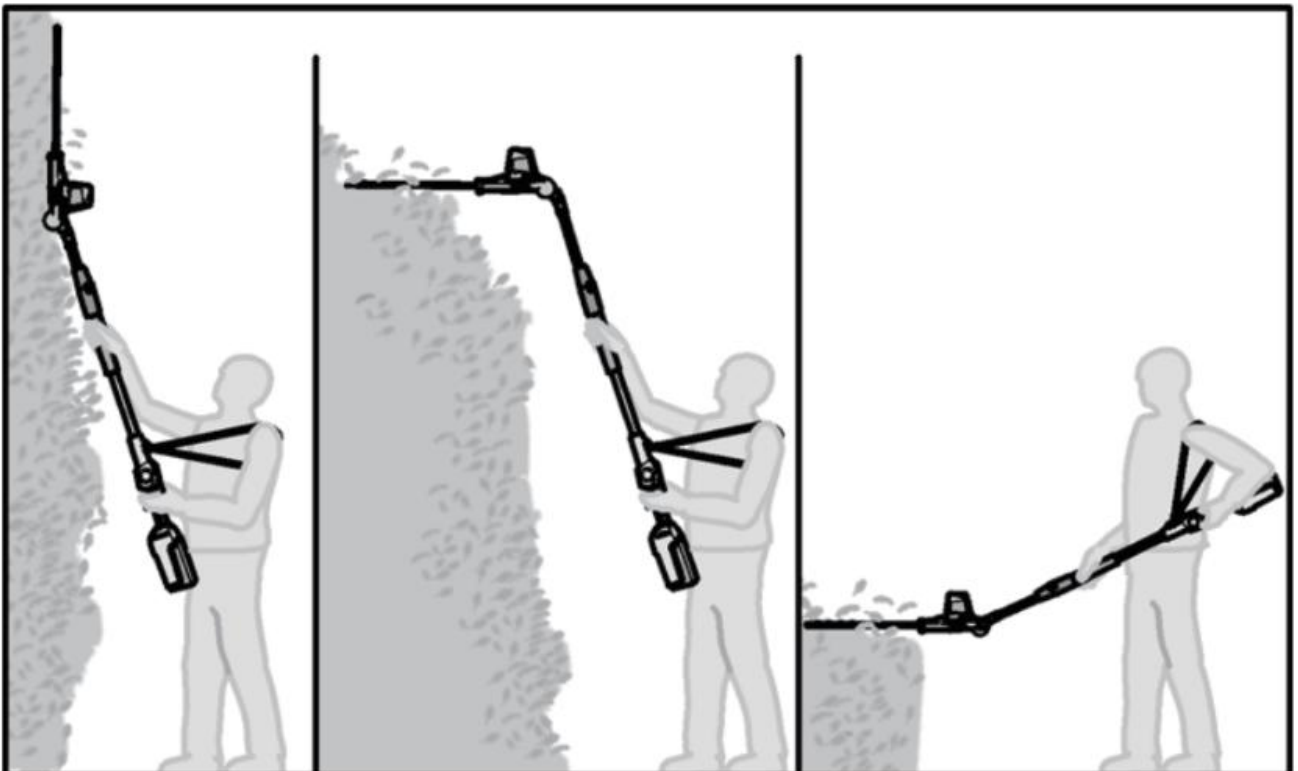
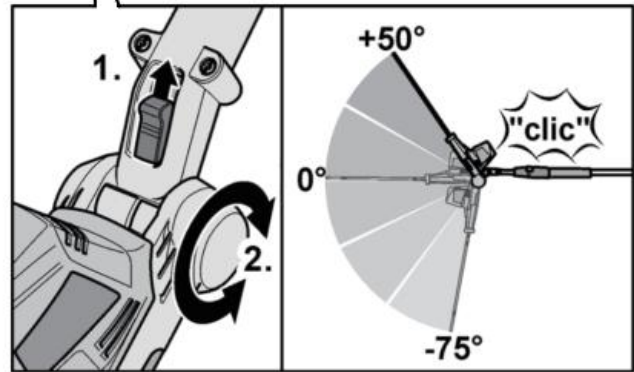
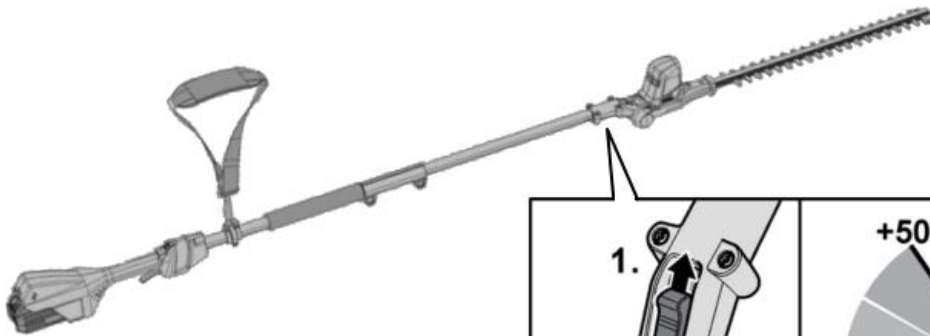
3



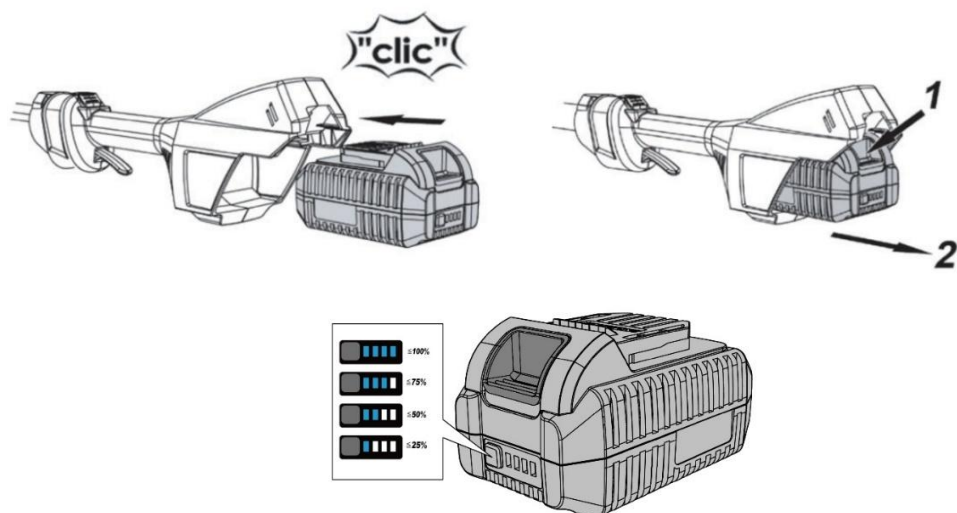
4



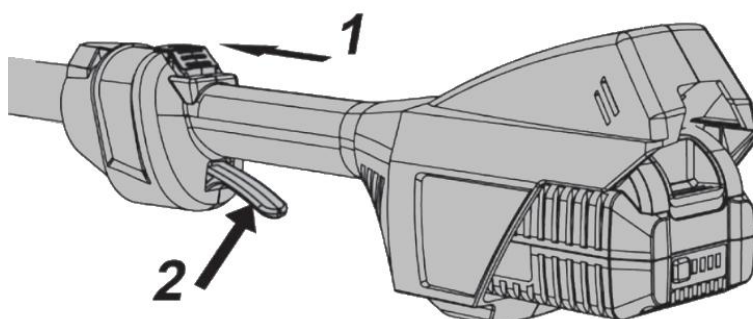
5



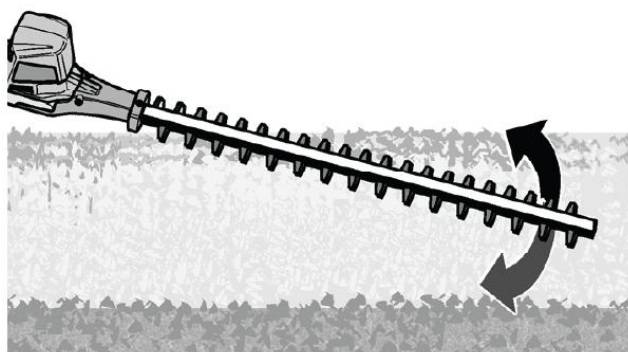
6



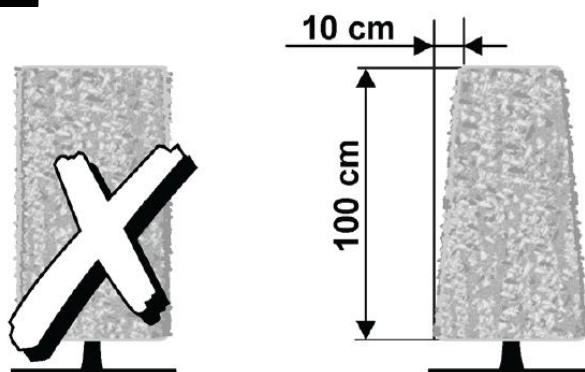
7



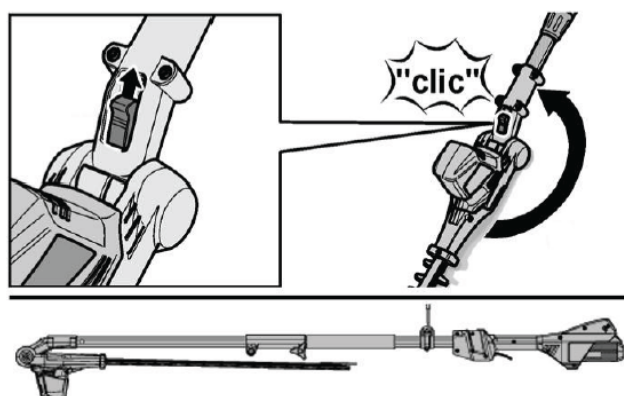
8



9



10



CZ TECHNICKÉ ÚDAJE

1	Model stroje	PHTA 46-40N
2	Typ	EB918D
3	Provozní napětí	40 V (DC)
4	Typ motoru	DC kolektorový (s uhlíky)
5	Otáčky naprázdno	1300 n/min
6	Zubová mezera	24 mm
7	Délka střížné lišty	490 mm
8	Pracovní délka střížné lišty	455 mm
9	Počet stříhů	2600 n/min
10	Hmotnost (bez baterie)	3,4 kg
11	Hladina akustického tlaku L_{pA} (Nejistota K)	81,4 dB(A) (3 dB(A))
12	Měřená hladina akustického výkonu L_{WA} podle směrnice 2000/14/ES (Nejistota K)	94,8 dB(A) (3 dB(A))
13	Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA}	96 dB
14	Vibrace přední / zadní rukojeť dle EN 20643:2005 a_h (Nejistota K)	1,84 m/s ² (1,5) / 2,46 m/s ² (1,5)
15	Nabíječka baterie	ACS 20-40N; ACSD 40-40N
16	Typ baterie	BT 20-40N; BT 40-40N

SK TECHNICKÉ ÚDAJE**EN TECHNICAL DATA**

1	Model stroja	Machine model
2	Typ motora	Type
3	Prevádzkové napätie	Operating voltage
4	Typ motora - DC kolektorový (s uhlíkmi)	Motor type - DC collector (with carbon brushes)
5	Otáčky naprázdno	Idle speed
6	Zubová medzera	Tooth gap
7	Dĺžka strižnej lišty	Length of cutting bar
8	Pracovná dĺžka strižnej lišty	Working length of the cutting bar
9	Počet strihov	Number of cuts in minute
10	Hmotnosť (bez batérie)	Weight (without battery)
11	Hladina akustického tlaku L_{pA} (Neistota K)	Sound pressure level L_{pA} (Uncertainty K)
12	Meraná hladina akustického výkonu L_{WA} podľa smernice 2000/14/EC (Neistota K)	Measured sound power level L_{WA} according to Directive 2000/14/EC (Uncertainty K)
13	Zaručená hladina akustického výkonu L_{WA}	Guaranteed sound power level L_{WA}
14	Hodnotenie vibrácií podľa EN 20643:2005 a_h (Neistota K)	Vibration evaluation according to EN 20643:2005 a_h (Uncertainty K)
15	Nabíjačka batérie	Battery charger
16	Typ batérie	Battery type

DE TECHNISCHE DATEN		PL DANE TECHNICZNE
1	Maschinenmodell	Model maszyny
2	Typ	Typ
3	Betriebsspannung	Napięcie robocze
4	Motortyp – Gleichstrommotor (mit Kohlebürsten)	Typ silnika - kolektor DC (ze szczotkami węglowymi)
5	Leerlaufdrehzahl	Prędkość biegu jałowego
6	Zahnlücke	Odstęp między zębami
7	Schneidschienenlänge	Długość listwy tnącej
8	Arbeitslänge der Schneidschiene	Długość robocza listwy tnącej
9	Schnittanzahl pro Minute	Liczba cięć w minutach
10	Gewicht (ohne Akku)	Masa (bez akumulatora)
11	Schalldruckpegel LpA (Unsicherheit K)	Poziom ciśnienia akustycznego LpA (niepewność pomiaru K)
12	Gemessener Schallleistungspegel LWA gemäß Richtlinie 2000/14/EG (Unsicherheit K)	Zmierzony poziom mocy akustycznej LWA zgodnie z dyrektywą 2000/14/WE (niepewność pomiaru K)
13	Garantierter Schallleistungspegel LWA	Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA
14	Schwingungsbewertung gemäß EN 20643:2005 ah (Unsicherheit K)	Ocena drgań zgodnie z normą EN 20643:2005 Ah (niepewność K)
15	Ladegerät	Ładowarka akumulatora
16	Akkutyp	Typ akumulatora

Vážený zákazníku,
děkujeme za důvěru, kterou jste nám projevil koupí našeho výrobku.

Před prvním použitím tohoto výrobku si přečtěte tento návod k použití. Naleznete v něm informace o bezpečném způsobu použití výrobku a zajištění jeho dlouhé životnosti. Věnujte zvýšenou pozornost všem bezpečnostním pokynům uvedeným v tomto návodu!

Tento návod k použití obsahuje i pokyny, které vyžadují zvláštní pozornost a poukazují na důležité okolnosti, které je nutné vzít v úvahu, abyste předešli vážným úrazům nebo škodám a jsou v textu návodu označeny následujícími výstrahami.



POZOR!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodržovány, aby se předešlo situacím, které mohou vést k vážnému úrazu nebo smrti.



DŮLEŽITÉ!

Tato výstraha označuje pokyny, které musí být dodrženy, aby se předešlo mechanickým závadám, poškození nebo zničení výrobku.



POZNÁMKA

Tato výstraha označuje užitečné rady nebo pokyny k používání výrobku.

Informace, popisy a vyobrazení v tomto návodu k použití odpovídají známému stavu v době tvorby tohoto návodu a výrobce si vyhrazuje právo na provádění změn bez předchozího upozornění. Obrázky mohou obsahovat volitelnou výbavu a příslušenství a nemusí zahrnovat veškerou standardní výbavu.

ÚČEL POUŽITÍ

Při použití ke stanovenému účelu splňuje tento stroj nejnovější technické požadavky a aktuální bezpečnostní předpisy platné v době jeho uvedení na trh.

Tento stroj byl navržen a vyroben pouze ke stříhání živých plotů, křovin a okrasných keřů v soukromých zahradách. Je zakázáno používat je ke stříhání jiných druhů materiálu. Plotové nůžky nepoužívejte k páčení, zdvihání, posunování nebo lámaní předmětů ani je neupínejte do pevné podpěry. Plotové nůžky nepoužívejte k prořezávání stromů ani ke stříhání trávy. Maximální tloušťka stříhaných větví nesmí překročit 24 mm.

Tento stroj je určen pouze pro soukromé použití, není vhodný ke komerčnímu nebo průmyslovému použití. Použití stroje pro soukromé použití představuje roční provozní dobu, která obecně nepřekračuje 50 hodin.

Použití k jakémukoli jinému účelu než zde uvedenému, je nesprávné. Nesprávné použití, neodborné zásahy do stroje nebo použití neoriginálních součástí, které nebyly dodány výrobcem, může způsobit poškození stroje a ohrozit bezpečnost obsluhy nebo okolostojících osob, a zbavuje výrobce jakékoli zákonné odpovědnosti.



POZNÁMKA: Ilustrace a popisy uvedené k tomuto návodu nejsou přísně závazné. Výrobce si vyhrazuje právo na provádění případných změn bez povinnosti aktualizace tohoto návodu.

TENTO NÁVOD USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ!

Obsah

1. POPIS STROJE	8
2. SYMBOLY	9
3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	9
4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PLOTOVÉ NŮŽKY	11
5. UVEDENÍ DO PROVOZU	13
6. OBSLUHA	14
7. ÚDRŽBA	15
8. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ	16
9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ	17
10. SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY	17
11. LIKVIDACE	17
12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	17

1. POPIS STROJE

(obr. 1)

- | | | | |
|---|----------------------------------|----|---|
| 1 | Bateriová komora | 10 | Spodní tyč |
| 2 | Zadní rukojeť | 11 | Blokovací tlačítko pracovního úhlu |
| 3 | Bezpečnostní pojistka spínače | 12 | Pohonná jednotka s větracími otvory |
| 4 | Spínač Zap/Vyp | 13 | Střížná lišta |
| 5 | Ramenní popruh | 14 | Ochranné pouzdro lišty |
| 6 | Upevňovací oko ramenního popruhu | 15 | Uvolňovací tlačítko akumulátor. baterie |
| 7 | Horní tyč | 16 | Tlačítko pro zjištění stavu + LED kontrolky stavu akumulátor. baterie |
| 8 | Přední rukojeť | 17 | Akumulátorová baterie Li-Ion |
| 9 | Spojka tyčí | 18 | Nabíječka akumulátorových baterií |



POZNÁMKA: Nabíječka a baterie není součástí balení.



POZNÁMKA: Veškeré potřebné obrázky naleznete na prvních stránkách tohoto návodu k použití. V rámci jednotlivých popisů budete odkazováni na příslušné obrázky.

2. SYMBOLY

Na této stránce jsou vyobrazeny a popsány bezpečnostní symboly, které jsou na stroji či v návodu. Než se pokusíte stroj sestavit a provozovat, dbejte všech symbolů, porozumějte jim a dodržujte je.



Pozor! / Výstraha!



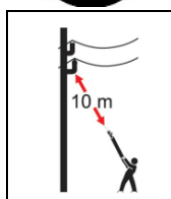
Používejte pracovní ochranné rukavice.



Používejte ochrannou přilbu, brýle a ochranu sluchu.



Používejte ochrannou obuv.



Udržujte vzdálenost minimálně 10 m od vedení elektrického proudu. Nebezpečí ztráty života při zasažení elektrickým proudem!



Označení CE.
Potvrzuje shodu výrobku s požadavky příslušných směrnic Evropské unie.



Přečtěte si návod k použití!



Nikdy nevystavujte dešti (nebo vlhkosti).



Nepřibližujte se rukama k nožům střížné lišty!



Stejnoseměrný proud (DC).



Vyjměte baterii.
Před čištěním nebo údržbou odpojte nebo vyjměte baterii.



Garantovaná hladina akustického výkonu.

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



POZOR! Pročtěte si všechna bezpečnostní upozornění a pokyny. Opomenutí při dodržování těchto bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, ke vzniku požáru a/nebo k vážnému zranění osob.

Uchovejte si všechny pokyny a návod pro budoucí použití.

V těchto bezpečnostních upozorněních používaný pojem „elektrické nářadí“ se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovými kabely) a na elektrické nářadí napájené akumulátory (bez síťových kabelů).

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte svoje pracoviště čisté a dobře osvětlené.** *Nepořádek nebo neosvětlené pracoviště mohou zapříčinit nehody.*
- S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí s nebezpečím výbuchu, ve kterém se vyskytují hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** *Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.*
- Dbejte na to, aby při práci s elektrickým nářadím byly děti a jiné osoby v bezpečné vzdálenosti.** *V případě odvrácení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad prováděnou činností.*

2) Elektrická bezpečnost

- Vidlice přívodu elektrického nářadí musí konstrukcí odpovídat síťové zásuvce. Vidlici přívodu v žádném případě neupravujte. Nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry společně s nářadím, které má ochranný vodič.** *Neupravené vidlice a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.*
- Vyhýbejte se tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky.** *V případě, že je tělo uzemněno, je riziko úrazu elektrickým proudem vyšší.*

- c) **Elektrické nářadí nevystavujte dešti nebo mokrému prostředí.** *Vniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.*
- d) **Nepoužívejte přívodní kabel k jiným účelům. Nikdy nenoste ani netahejte elektrické nářadí za přívodní kabel, ani za něj nářadí nezavěšujte. Nevytahujte vidlici ze zásuvky tahem za kabel. Chraňte kabel před vysokými teplotami, olejem, ostrými hranami nebo pohyblivými částmi nářadí.** *Poškozené nebo pokroucené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*
- e) **Pokud s elektrickým nářadím pracujete venku, používejte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou určeny k použití venku. Použití kabelu určeného k použití venku snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**
- f) **Pokud se nedá vyhnout použití elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, používejte napájení chráněné proudovým chráničem (RCD).** *Používání proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.*

3) Bezpečnost osob

- a) **Při používání elektrického nářadí buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte, přistupujte k práci s elektrickým nářadím s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** *Chvilé nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může mít za následek vážná zranění.*
- b) **Používejte osobní ochranné prostředky. Vždy noste ochranné pracovní rukavice a ochranu očí.** *Používání osobního ochranných prostředků jako je maska proti prachu, protismyková bezpečnostní obuv, ochranná přilba nebo protihlukové ochrany sluchu, vždy podle druhu a použití elektrického nářadí, snižuje riziko zranění.*
- c) **Předcházejte náhodnému uvedení nářadí do provozu. Zkontrolujte, zda je elektrické nářadí vypnuté dříve, nežli ho připojíte k síti a/nebo zasunete akumulátor, uchopíte nebo ponesete.** *Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice do zásuvky se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.*
- d) **Před zapnutím nářadí odstraňte z jeho blízkosti všechny seřizovací nástroje nebo klíče.** *Nástroj nebo klíč, který se nachází v rotující části nářadí, může způsobit zranění.*
- e) **Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vyhýbejte se nezvyklému držení těla. Dbejte na stabilní postoj a vždycky udržujte rovnováhu. Budete tak elektrické nářadí lépe kontrolovat v nečekaných situacích.**
- f) **Noste vhodné oblečení. Nenoste volné oblečení nebo ozdoby. Dbejte, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů. Volné oblečení, ozdoby nebo dlouhé vlasy se mohou do pohyblivých dílů zachytit.**
- g) **Pokud je možné použít zařízení k odsávání prachu a zachytná zařízení, zkontrolujte, zda jsou tato zapojená a správně použita.** *Použití zařízení k odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.*
- h) **Obsluha nesmí dopustit, aby se kvůli rutině, která vychází z častého používání nářadí, stala samolibou a začala ignorovat zásady bezpečnosti nářadí.** *Neopatrná činnost může ve zlomku vteřiny způsobit závažné poranění.*

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

- a) **Nářadí nepřetěžujte. Ke své práci používejte vždy k tomu určené elektrické nářadí.** *Správně zvolené elektrické nářadí bude lépe a bezpečněji vykonávat práci, pro kterou bylo konstruováno.*
- b) **Nepoužívejte elektrické nářadí, které se nedá zapnout nebo vypnout spínačem.** *Elektrické nářadí, které se nedá ovládat spínačem, je nebezpečné a je zapotřebí ho nechat opravit.*
- c) **Vytáhněte vidlici ze zásuvky anebo vyjměte akumulátor předtím, než budete provádět nastavení elektrického nářadí, vyměňovat příslušenství nebo nářadí odložíte.** *Toto bezpečnostní opatření zabraňuje neúmyslnému spuštění nářadí.*
- d) **Nepoužívané elektrické nářadí uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte pracovat s nářadím osoby, které nejsou s ním seznámené nebo které nečetly tyto pokyny.** *Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud ho používají nezkušené osoby.*

- e) **O nářadí se pečlivě starejte. Kontrolujte, zda pohyblivé části bezchybně fungují a nezasekávají se. Soustředte se na praskliny nebo poškození, které mohou ohrozit bezpečnou funkci elektrického nářadí. Poškozené díly nechte před použitím nářadí vyměnit. Mnohé nehody mají svou příčinu v nedostatečně udržovaném elektrickém nářadí.**
- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pozorně ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně zasekávají a lehčeji se vedou.**
- g) **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, pracovní nástroje atd. podle těchto pokynů a tak, jako je to pro tento speciální typ nářadí předepsané. Přitom zohledněte pracovní podmínky a prováděnou činnost. Používání elektrického nářadí na jiné, než určené účely může vést k nebezpečným situacím.**
- h) **Rukojeti a úchopové povrchy je nutno udržovat suché, čisté a bez mastnot. Kluzké rukojeti a úchopové povrchy neumožňují v neočekávaných situacích bezpečné držení a kontrolu nářadí.**

5) Používání a údržba bateriového nářadí

- a) **Nářadí je nutno nabíjet pouze nabíječem, který je určen výrobcem. Nabíječ, který může být vhodný pro jeden typ bateriové soupravy, může být při použití s jinou bateriovou soupravou příčinou nebezpečí požáru.**
- b) **Nářadí je nutno používat pouze s bateriovou soupravou, která je výslovně určena pro dané nářadí. Používání jakýchkoli jiných bateriových souprav může být příčinou nebezpečí úrazu nebo požáru.**
- c) **Není-li bateriová souprava právě používána, chraňte ji před stykem s jinými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby, nebo jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit spojení jednoho kontaktu baterie s druhým. Zkratování kontaktů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.**
- d) **Při nesprávném používání mohou z baterie unikat tekutiny; vyvarujte se kontaktu s nimi. Dojde-li k náhodnému styku s těmito tekutinami, opláchněte postižené místo vodou. Dostane-li se tekutina do oka, vyhledejte navíc lékařskou pomoc. Tekutiny unikající z baterie mohou způsobit záněty nebo popáleniny.**
- e) **Bateriová souprava nebo nářadí, které je poškozeno nebo přestavěno, se nesmí používat. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídatelně, které může mít za následek oheň, výbuch nebo nebezpečí úrazu.**
- f) **Bateriové soupravy nebo nářadí se nesmí vystavovat ohni nebo nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě vyšší než 130 °C může způsobit výbuch.**
- g) **Je nutno dodržovat všechny pokyny nabíjení a nenabíjet bateriovou soupravu nebo nářadí mimo teplotní rozsah, který je uveden v návodu k používání. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách, které jsou mimo uvedený rozsah, mohou poškodit baterii a zvýšit riziko požáru.**

6) Servis

- a) **Opravy svého elektrického nářadí svěřte pouze kvalifikované osobě, která bude používat originální náhradní díly. Tím zajistíte, že zůstane zachovaná stejná úroveň bezpečnosti elektrického nářadí jako před opravou.**
- b) **Poškozené bateriové soupravy se nesmí nikdy opravovat. Oprava bateriových souprav by měla být prováděna pouze u výrobce nebo v autorizovaném servisu.**

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PLOTOVÉ NŮŽKY

- a) **Plotové nůžky se nesmí používat za špatných povětrnostních podmínek, zvláště hrozí-li riziko blesků. To snižuje riziko být zasažen bleskem.**
- b) **Je nutno udržovat všechny síťové a pohyblivé příводы mimo oblast stříhání. Síťové a pohyblivé příводы mohou být schovány v živých plotech a keřích a mohou být nechtěně pořezány noží.**
- c) **Používejte ochranu sluchu. Odpovídající ochranný prostředek sníží riziko ztráty sluchu.**
- d) **Plotové nůžky je nutno držet pouze za izolované úchopové povrchy, protože noře se mohou dotknout skrytého vedení nebo vlastního přívodu. Dotyk nožů s „živým“ vodičem může způsobit, že se neizolované kovové části plotových nůžek stanou „živými“ a mohou vést k úrazu uživatele elektrickým proudem.**

- e) **Nedotýkat se žádnou částí těla nožové lišty. Jsou-li nože v pohybu, je zakázáno odstraňovat odstřížený materiál nebo stříhaný materiál přidržovat.** Po vypnutí spínače se nože dále pohybují. Chvilé nepozornosti, když jsou plotové nůžky v činnosti, může způsobit vážné poranění osob.
- f) **Při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravě jednotky je nutno se ujistit, že jsou všechny síťové spínače vypnuty a síťový přívod odpojen.** Neočekávané spuštění plotových nůžek při odstraňování zaseknutého materiálu nebo opravě může vést k vážnému zranění osob.
- g) **Plotové nůžky se přenáší za rukojeť se zastavenými noži a je třeba dávat pozor, aby nebyl libovolný síťový spínač uveden do činnosti.** Správné přenášení plotových nůžek snižuje riziko neúmyslného spuštění a následné poranění osob noži.
- h) **Pokud se plotové nůžky přenáší nebo skladují, je nutno vždy nasadit kryt nožové lišty.** Správná manipulace s plotovými nůžkami snižuje riziko poranění osob noži.

ZBYTKOVÁ RIZIKA

Mohou se objevit dodatečná zbytková rizika při použití tohoto stroje, které nemusí být obsaženy v uvedených bezpečnostních pokynech. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd. I při dodržování příslušných bezpečnostních předpisů a používání bezpečnostních prvků, nemohou být vyloučena určitá zbytková rizika. Mezi ně patří:

- Zranění způsobená kontaktem s jakoukoli rotující / pohyblivou částí.
- Zranění způsobená při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- Zranění způsobená dlouhodobým použitím stroje. Používáte-li tento stroj delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné pracovní přestávky.
- Poškození sluchu. Používejte osobní ochranné prostředky na ochranu sluchu.



POZOR! Nebezpečí poškození sluchu. Za normálních podmínek je obsluha tohoto stroje vystavena úrovni hluku 85 dB(A) nebo vyšší. Používejte chrániče sluchu!



POZOR! Za provozu tento stroj vytváří elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušit činnost aktivních nebo pasivních zdravotních implantátů. Za účelem snížení rizika život ohrožujícího úrazu doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto výrobku poradili s lékařem a výrobcem implantátu.



POZNÁMKA Mohou existovat místní předpisy (bezpečnost a ochrana zdraví při práci a pracovního prostředí), které mohou omezovat používání stroje. Je na uživateli, aby se s takovými předpisy seznámil a dodržoval je.



POZOR!

Při déle trvající práci je uživatel vystaven otřesům, které mohou vést ke zbělání prstů (Raynaudův syndrom) anebo syndromu karpálního tunelu.

V tomto stavu se snižuje schopnost ruky vnímat a regulovat teplotu, což vede k pocitům necitlivosti a horka a může vyústit v poškození nervové a cévní soustavy a nekrotizaci tkáně.

Zatím nejsou známy všechny faktory vedoucí k nemoci zbělených prstů, patří však mezi ně definitivně chladné počasí, kouření a nemoci cév a krevního oběhu, i dlouhodobé či intenzivní působení otřesů. Riziko nemoci zbělených prstů a syndromu karpálního tunelu omezíte takto:

- Noste rukavice a udržujte ruce v teple.
- Udržujte nářadí v dobrém stavu. Nástroj s uvolněnými součástkami nebo poškozenými či opotřebenými tlumiči vibruje silněji.
- Rukojeť držte vždy pevně, neobepínejte ji však dlouho zbytečně silně. Dělejte přestávky.

Ani přes výše uvedená preventivní opatření nelze riziko nemoci zbělených prstů a syndromu karpálního tunelu zcela vyloučit. Osobám, které budou s nářadím pracovat dlouhodobě a pravidelně, proto doporučujeme, aby bedlivě sledovaly stav svých rukou a prstů. Zpozorujete-li některý z výše uvedených syndromů, vyhledejte neprodleně lékaře.

Vibrace

Deklarovaná úroveň vibrací uvedená v technických údajích a v prohlášení o shodě byla měřena v souladu se standardní zkušební metodou předepsanou příslušnými normami a může být použita pro srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Deklarovaná úroveň vibrací může být také použita k předběžnému stanovení expozice.



POZOR! Hodnota vibrací při aktuálním použití nářadí se může lišit od deklarované hodnoty v závislosti na způsobu, jakým se nářadí používá. Vibrace mohou být vzhledem k uvedené hodnotě vyšší.

Při stanovení doby působení vibrací, z důvodu určení bezpečnostních opatření podle nařízení 2002/44/ES k ochraně osob pravidelně používajících nářadí v zaměstnání, odhad expozice vibracím, by se měly zvážit skutečné podmínky použití a způsob, jakým se nářadí se používá, včetně zohlednění všech částí pracovního cyklu, jako je například doba, kdy je nářadí vypnuto a kdy běží naprázdno.

5. UVEDENÍ DO PROVOZU

Rozbalení

- Opatrně vyjměte výrobek z obalu a pečlivě výrobek zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jeho rozbití nebo poškození.
- Nevyhazujte obalový materiál, dokud výrobek pečlivě nezkontrolujete a uspokojivě nezprovozníte. Návod k použití uschovejte na suchém místě pro další konzultaci.



POZOR! Nebezpečí úrazu! Před jakoukoli činností sestavení nebo nastavení vyjměte akumulátorovou baterii ze stroje.

Sestavení hřídele (obr. 2)

Před použitím stroje je nutná jeho montáž.

- Vložte horní tyč do spojky tyčí na spodní tyči (1.).
- Spoj zajistěte křídlou maticí (2.).

Montáž a nastavení ramenního popruhu (obr. 3, 4)

- Otevřete zajišťovací háček na popruhu a navlékněte jej na upevňovací oko ramenního popruhu.
- Nastavte ramenní popruh podle své výšky. V případě nebezpečí a nutnosti rychle odložit stroj stiskněte strany spony na ramenním popruhu a uvolněte stroj od popruhu.

Nastavení pracovního úhlu (obr. 5)

Podle toho, v jaké výšce se stříhá je možno si nastavit úhel stříhání.

- Stiskněte blokovací tlačítko (1.).
- Nastavte požadovaný pracovní úhel nástroje (2.).
- Uvolněte blokovací tlačítko, dokud nezaklapne hlava nůžek na svém místě.

Vložení / vyjmutí baterie

Vložení baterie: Vyrovnejte vystouplá žebra baterie s vodícími drážkami bateriové komory, baterii vložte a zatlačte do spodní části bateriové komory, dokud nezaklapne pojistka na místo (obr. 6). Před zahájením provozu se ujistěte, že je baterie ve stroji zajištěna.

Vyjmutí baterie: Stiskněte tlačítko uvolnění baterie a současně baterii vytáhněte (obr. 6).



POZNÁMKA Akumulátorové baterie nejsou při expedici plně nabitý. Před prvním použitím akumulátorovou baterii plně nabijte. Prostudujte si návod k použití nabíječky akumulátorové baterie. Aktuální stav nabití baterie lze ověřit stisknutím tlačítka (obr. 6).



POZOR! Před zahájením provozu se ujistěte, že je baterie zcela zajištěna v bateriové komoře a nabitá. Pokud baterie nejsou bezpečně usazeny, může dojít k jejich vypadnutí a následnému vážnému zranění osob nebo poškození stroje.

6. OBSLUHA



POZOR! Před každým použitím proveďte kontrolu technického stavu stroje. Pokud je stroj poškozen či vykazuje známky opotřebení, nepoužívejte jej a nechte opravit.



POZOR! Při práci dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a používejte ochranné pomůcky.



POZOR! Abyste zabránili vážnému nebo smrtelnému zranění, vyhněte se kontaktu s pohyblivými noži střížné lišty. Vždy používejte vhodný oděv a ochranné pomůcky, včetně vhodné ochrany očí. Pracujte opatrně a udržujte správnou kontrolu nad strojem.

Zapnutí / vypnutí (obr. 7)

Sejměte ochranné pouzdro lišty, zavěste stroj na ramenní popruh. Stroj držte oběma rukama – ruce pevně obtočte kolem rukojetí a ujistěte se, že nejsou v bezprostřední blízkosti žádné osoby (zejména děti), nebo zvířata.

Zapnutí

Stiskněte bezpečnostní pojistku spínače a držte ji stisknutou (1.), poté stiskněte spínač Zap/Vyp (2.). Po zapnutí stroje již není nutné držet bezpečnostní pojistku spínače.

Vypnutí

Uvolněte spínač, po uvolnění spínače se spínač vrátí do původního blokováného stavu. Vypnutou stroj nenechávejte bez dozoru, uložte jej na bezpečné místo.

Pokyny pro používání



POZOR! Pravidelně kontrolujte, že jsou všechny části a ochranné prvky pevně namontovány na stroji a bez viditelných poškození.

- Prohlédněte si pracovní plochu a odstraňte všechny překážky.
- Odstraňte všechny cizí předměty z živého plotu, jako např. dráty nebo jiné předměty, protože mohou zablokovat nebo poškodit nože střížné lišty.
- Odstraňte předem pilkou všechny silné větve v plotu.
- Stroj držte, jak je při práci předepsáno, oběma rukama.
- Střih začínějte vždy s běžícími nůžkami.
- Zabraňte kontaktu nůžek s kovovými ploty nebo zemí.
- Když pracujete delší dobu, častěji přerušujte svou práci a namažte nože střížné lišty.
- Vypněte motor a vyjměte akumulátorovou baterii:
 - při odstraňování zablokování nožů (uvíznuté větvičky) na střížné liště;
 - při změně chování stroje a neobvyklých vibracích;
 - pokud dojde ke styku s cizími předměty či zemí;
 - při pracovních přestávkách a při opuštění stroje.
 - Po ukončení práce stroj vypněte a počkejte, dokud se všechny pohyblivé díly nezastaví.
- Nasaďte na nože střížné lišty ochranné pouzdro lišty.



POZNÁMKA Při poškození nebo neobvyklých vibracích musí být stroj před dalším použitím opraven v autorizovaném servisu.

Techniky stříhání živých plotů

Nůžky na živé ploty mohou být díky oboustranným nožům střížné lišty vedeny vpřed a vzad, nebo kyvadlovým pohybem z jedné strany na druhou (obr. 8).

Svislé stříhání

K docílení perfektního tvaru doporučujeme provádět stříhání směrem nahoru ve směru růstu. Pokud byste postupovali odshora dolů, tenčí větve by se odkláněly směrem ven a v plotu by zůstávaly mezery nebo méně hustá místa.

Vodorovné stříhání

Pro dosažení nejlepších výsledků stříhání naklopte střížnou lištu (o 5° - 10°) vůči směru stříhání.

Stříhejte pomalu, zvláště pak husté živé ploty. Pokud je požadován silnější průřez, postupujte v několika krocích. Abyste docílili rovného seřezání vršku živého plotu, natáhněte v požadované výšce provázek podél celé délky plotu. Sestříhňte horní hranu živého plotu mírně do oblouku.

Stříhejte nejdříve boky živého plotu a teprve potom horní stranu. Stříhejte živý plot v lichoběžníkovém tvaru (obr. 9). To zabraňuje tomu, aby spodní část plotu ztrácela listy kvůli nedostatku světla.

Sestříhávejte mladé výhonky do požadovaného tvaru. Hlavní kmen by přitom neměl být poškozen, dokud se nedosáhne požadované výšky plotu. Všechny ostatní výhonky se mohou zkrátit na polovinu jejich délky.

Vhodné období pro stříhání živých plotů

- Živé ploty z listnatých keřů se doporučuje stříhat v červnu a v říjnu.
- Živé ploty z jehličnanů se doporučuje stříhat v dubnu a v srpnu.
- Jehličnaté a jiné křoviny, které rychle rostou, stříhejte každých 6 týdnů, počínaje květnem.
- Ostříhané výhonky likvidujte v souladu s místní legislativou a ekologicky šetrným způsobem.



POZNÁMKA Dávejte pozor na hnízdění ptáků na plotu. Nestříhejte živý plot, dokud ptáci nevylétnou, nebo tuto část živého plotu nestříhejte.

7. ÚDRŽBA



POZOR! Nebezpečí úrazu! Před jakoukoli činností údržby nebo kontroly vyjměte akumulátorovou baterii ze stroje a vyčkejte, až se rotující části úplně zastaví.



DŮLEŽITÉ! Správná údržba je nezbytná pro zachování původní účinnosti a bezpečnosti stroje po celou dobu jeho provozu.

- Řezné nástroje jsou ostré, používejte ochranné rukavice.
- Udržujte všechny matice, šrouby a vruty pevně utažené, aby byl stroj v bezpečném provozním stavu.
- Nikdy nepoužívejte stroj s opotřebovanými nebo poškozenými díly. Poškozené díly je třeba vyměnit a nikdy je neopravovat.
- Používejte pouze originální náhradní díly. Náhradní díly, které nejsou stejné kvality, mohou vážně poškodit stroj a ohrozit bezpečnost.
- Pokud se na vašem stroji vyskytne porucha, je poškozen nebo vyžaduje servis, obraťte se na autorizovaný servis.

Čištění nožů střížné lišty (po každém použití)

- Vyjměte akumulátorovou baterii.
- Nože střížné lišty po každém použití očistěte. Odstraňte nečistoty, zbytky listů větvičky apod.
- Po použití naneste údržbářský olej, abyste zajistili dlouhou životnost nůžek. Používejte oleje šetrné k životnímu prostředí, např. servisní spreje.
- Postříkejte obě strany střížné lišty rozpouštědlem pryskyřice. Stroj na několik sekund zapněte, aby se rozpouštědlo rovnoměrně rozprostřelo na střížné liště. Postupujte podle návodu na obalu přípravku.



POZOR! Neprovádějte čištění nožů střížné lišty během provozu.

Čištění stroje



POZOR! K čištění stroje nepoužívejte vodu ani kapalně čisticí prostředky. Nikdy k čištění stroje nepoužívejte tlakovou myčku!

- Ze stroje odstraňte nečistoty a prach štětcem a vlhkým hadříkem.
- Větrací otvory v krytech udržujte čisté a průchozí, aby se zamezilo přehřátí motoru.
- Elektrické kontakty v prostoru pro baterii čistěte suchým čistým hadříkem.

8. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ

- Přeprava
- Vypněte stroj a vyjměte akumulátorovou baterii a vyčkejte, až se rotující části úplně zastaví.
- Při přepravě stroje v ruce jej držte za rukojeti tak, aby pracovní část stroje směřovala dozadu, proti směru vaší chůze.
- Přepravujete-li stroj ve vozidle, zajistěte jej proti náhodnému pohybu.

Skladování

- Vypněte stroj a vyjměte baterii.
- Před uložením nechte stroj vždy vychladnout.
- Proveďte výše uvedené operace čištění a základní údržby.
- Abyste ušetřili prostor pro skladování, sklopte střížnou lištu (obr. 10).
- Stroj skladujte na suchém a bezpečném místě chráněném před vlhkostí, mimo dosah dětí a jiných neoprávněných osob, a s nasazeným ochranným krytem střížné lišty.



POZNÁMKA Sklopení lišty do skladovací polohy blokuje možnost zapnutí stroje.

9. ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMU



POZOR! Nebezpečí úrazu! Před jakoukoli činností údržby nebo kontroly vyjměte akumulátorovou baterii ze stroje a vyčkejte, až se rotující části úplně zastaví.

Problém	Možná příčina	Řešení
Motor se nespustí, když je stisknut spínač.	Baterie není zajištěna. Baterie je vybitá. Závada na stroji.	Chcete-li baterii zajistit, ujistěte se, že západky na horní straně baterie zapadly na své místo. Nabijte baterii. Obraťte se na autorizovaný servis.
Motor běží, ale stroj nepracuje.	V nožích střižné lišty se mohou zasekávat nečistoty nebo jiné předměty. Poškození převodovky.	Vyjměte baterii, vyčistěte nože střižné lišty od nečistot. Kontaktujte autorizovaný servis.
Stroj se během provozu vypíná.	Příliš horká baterie. Elektrická závada.	Nechte baterii postupně vychladnout. Obraťte se na autorizovaný servis.
Doba běhu stroje je příliš krátká.	Baterie není plně nabitá. Životnost baterie byla dosažena nebo překročena.	Plně nabijte baterii. Pro výměnu se obraťte na autorizovaný servis.
Nože střižné lišty se nadměrně zahřívají.	Nadměrné tření mezi díly střižné lišty.	Vyčistěte a namažte údržbářským olejem.

Pokud potíže přetrvávají, kontaktujte svého prodejce nebo autorizovaný servis.

10. SERVIS A NÁHRADNÍ DÍLY

Servis a náhradní díly zajišťuje váš prodejce. V případě potřeby jej kontaktujte.

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství doporučené výrobcem. Použití neoriginálních a / nebo nesprávně namontovaných dílů ohrozí bezpečnost stroje, může způsobit nehody nebo zranění osob, za které výrobce nemůže být v žádném případě odpovědný. V objednávce náhradních dílů uvádějte vždy tyto údaje:

- Model, typ a výrobní číslo stroje (viz typový štítek).
- Popis součástky.

11. LIKVIDACE



Obal se skládá z materiálů, které lze odevzdat k recyklaci v komunálních sběrných dvorech nebo sběrných nádobách.



Chraňte životní prostředí! Elektrické zařízení neodhazujte do domovního odpadu!

V souladu s evropskou směrnicí č. 2012/19/EU musí být opotřebované elektrické zařízení shromažďováno odděleně a odevzdáno k ekologické recyklaci. Informace o možnostech likvidace vysloužilého zařízení vám podá obecní nebo městská správa.

12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruční doba je uvedena na prodejním dokladu, nejméně však 24 měsíců, a začíná dnem převzetí výrobku, což je třeba prokázat originálním prodejním dokladem. Záruka se vztahuje na vady, které má výrobek při převzetí, a dále na prokazatelné výrobní vady, které se vyskytnou v záruční době. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení výrobku a jeho dílů a na škody vzniklé v důsledku nedodržování návodu k použití, zanedbání údržby, nesprávného používání, v důsledku úmyslného poškození, neodborného zásahu, úpravy nebo opravy za použití neoriginálních dílů, v důsledku vnějších vlivů (oxidace, koroze, záplavy apod.). Opravy v záruční době smějí provádět pouze autorizované opravny nebo servis výrobce.

Vážený zákazník,
ďakujeme za dôveru, ktorú ste nám prejavili kúpou nášho výrobku.

Pred prvým použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie. Nájdete v ňom informácie o bezpečnom spôsobe použitia tohto výrobku a zaistení jeho dlhej životnosti.

Venujte zvýšenú pozornosť všetkým bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto návode na použitie!

Tento návod na použitie obsahuje aj pokyny, ktoré vyžadujú osobitnú pozornosť a poukazujú na dôležité okolnosti, ktoré je nutné vziať do úvahy, aby ste predišli vážnym úrazom alebo škodám a sú v texte návodu označené nasledujúcimi výstrahami.



POZOR!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo nehodám, ktoré môžu mať za následok vážny alebo smrteľný úraz.



DÔLEŽITÉ!

Táto výstraha označuje pokyny, ktoré musia byť dodržiavané, aby sa predišlo mechanickým chybám, poškodeniu alebo zničeniu výrobku.



POZNÁMKA

Táto výstraha označuje užitočné rady alebo pokyny na používanie výrobku.

Informácie, popisy a vyobrazenia v tomto návode na použitie zodpovedajú známemu stavu v dobe tvorby tohto návodu a výrobca si vyhradzuje právo na vykonávanie zmien bez predchádzajúceho upozornenia. Obrázky môžu obsahovať voliteľnú výbavu a príslušenstvo a nemusia zahŕňať všetku štandardnú výbavu.

ÚČEL POUŽITIA

Pri používaní na určený účel tento stroj spĺňa najnovšie technické požiadavky a aktuálne bezpečnostné predpisy platné v čase jeho uvedenia na trh.

Tento stroj bol navrhnutý a vyrobený výlučne na strihanie živých plotov, kríkov a okrasných kríkov v súkromných záhradách. Je zakázané používať ho na strihanie iných druhov materiálu. Nožnice na živý plot nepoužívajte na páčenie, zdvíhanie, premiestňovanie alebo lámanie predmetov, ani na ich upínanie k pevnej opore. Plotové nožnice nepoužívajte na strihanie stromov alebo kosenie trávy. Maximálna hrúbka strihaných konárov nesmie prekročiť 24 mm.

Tento stroj je určený len na súkromné použitie nie je vhodný na komerčné alebo priemyselné použitie. Používanie stroja na súkromné účely predstavuje ročný prevádzkový čas, ktorý spravidla nepresahuje 50 hodín.

Tento stroj nie je vhodný na komerčné alebo priemyselné použitie.

Používanie na iné účely, ako sú uvedené v tomto dokumente, je nevhodné. Nesprávne používanie, neodborný zásah do stroja alebo použitie neoriginálnych dielov nedodaných výrobcom môže spôsobiť poškodenie stroja a ohroziť bezpečnosť obsluhy alebo okolostojacich osôb a zbavuje výrobcu akejkoľvek právnej zodpovednosti.



POZNÁMKA: Ilustrácie a popisy uvedené v tejto príručke nie sú striktné záväzné. Výrobca si vyhradzuje právo na akékoľvek zmeny bez povinnosti aktualizovať tento návod.

TENTO NÁVOD USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE!

Obsah

1. POPIS STROJA	19
2. SYMBOLY	20
3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	20
4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PLOTOVÉ NOŽNICE	22
5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY	24
6. OBSLUHA	25
7. ÚDRŽBA	27
8. PREPRAVA A SKLADOVANIE	27
9. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV	28
10. SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY	28
11. LIKVIDÁCIA	29
12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY	29

1. POPIS STROJA

(obr. 1)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Batériová komora | 10 Spodná tyč |
| 2 Zadná rukoväť | 11 Blokovacie tlačidlo pracovného uhla |
| 3 Bezpečnostná poistka spínača | 12 Pohonná jednotka s vetracími otvormi |
| 4 Spínač Zap/Vyp | 13 Nožová lišta |
| 5 Ramenný popruh | 14 Ochranné puzdro lišty |
| 6 Upevňovacie oko ramenného popruhu | 15 Uvoľňovacie tlačidlo akumulátor. batérie |
| 7 Horná tyč | 16 Tlačidlo pre zistenie stavu + LED kontrolky stavu akumulátor. batérie |
| 8 Predná rukoväť | 17 Akumulátorová batéria Li-Ion |
| 9 Spojka tyčí | 18 Nabíjačka akumulátorových batérií |



POZNÁMKA: Nabíjačka a batéria nie je súčasťou balenia.



POZNÁMKA: Všetky potrebné obrázky nájdete na prvých stránkach tohto návodu na použitie. V rámci jednotlivých popisov budete odkazovaní na príslušné obrázky.

2. SYMBOLY

Na tejto strane sú uvedené bezpečnostné symboly, ktoré sú na stroji alebo v návode na obsluhu. Pred pokusom o montáž a prevádzku stroja si všimnite, pochopíte a dodržiavajte všetky symboly.



Pozor! / Varovanie!



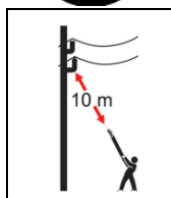
Používajte pracovné ochranné rukavice!



Používajte ochrannú prilbu, okuliare a chrániče sluchu.



Používajte ochrannú obuv.



Dodržiavajte minimálnu vzdialenosť 10 m od vedenia elektrického prúdu. Nebezpečenstvo straty života pri zasiahnutí elektrickým prúdom!



Označenie CE.
Potvrďuje zhodu výrobku s požiadavkami príslušných smerníc Európskej únie.



Prečítajte si návod na použitie.



Nikdy nevystavujte dažďu (alebo vlhkosti).



Nepribližujte sa rukami k nožom strižnej lišty!



Jednosmerný prúd (DC).



Vyberte batériu. Pred čistením alebo údržbou odpojte alebo vyberte batériu.



Garantovaná hladina akustického výkonu.

3. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné varovania a pokyny. Opomenutie pri dodržiavaní týchto bezpečnostných upozornení a pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, ku vzniku požiaru a / alebo k vážnemu zraneniu osôb.

Uchovajte si všetky pokyny a návod pre budúce použitie.

Pojem "elektrické náradie" sa vo všetkých nasledujúcich výstražných pokynoch vzťahuje na elektrické náradie napájané zo siete (so sieťovými káblami) alebo z batérie (bez sieťových káblov).

1) Bezpečnosť na pracovisku

- Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.** *Neporiadok alebo neosvetlené pracovisko môžu zapríčiniť nehody.*
- S elektrickým náradím nepracujte v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu, v ktorom sa vyskytujú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** *Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo pary zapáliť.*
- Dbajte na to, aby pri práci s elektrickým náradím boli deti a iné osoby v bezpečnej vzdialenosti.** *V prípade odvrátenia pozornosti môžete stratiť kontrolu nad vykonávanou činnosťou.*

2) Elektrická bezpečnosť

- Vidlica prívodu elektrického náradia musí konštrukciou zodpovedať sieťovej zásuvke.** Vidlicu prívodu v žiadnom prípade neupravujte. **Nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry spoločne s náradím, ktoré má ochranný vodič.** *Neupravené vidlice a zodpovedajúce zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- Vyhýbajte sa telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky.** *V prípade, že je telo uzemnené, je riziko úrazu elektrickým prúdom vyššie.*

- c) **Elektrické náradie nevystavujte dažďu alebo mokrému prostrediu.** *Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- d) **Nepoužívajte prívodný kábel na iné účely.** *Nikdy nenoste ani net'ahajte elektrické náradie za prívodný kábel, ani za neho náradie nevešajte. Nevyt'ahujte vidlicu zo zásuvky ťahom za kábel. Chráňte kábel pred vysokými teplotami, olejom, ostrými hranami alebo pohyblivými časťami náradia. Poškodené alebo pokrútené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*
- e) **Ak s elektrickým náradím pracujete vonku, používajte len také predlžovacie káble, ktoré sú určené na použitie vonku.** *Použitie kábla určeného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.*
- f) **Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického náradia vo vlhkom prostredí, používajte napájanie chránené prúdovým chráničom (RCD).** *Používanie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.*

3) Bezpečnosť osôb

- a) **Pri používaní elektrického náradia buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, pristupujte k práci s elektrickým náradím s rozvahou.** *Nepoužívajte elektrické náradie, ak ste unavení alebo ak ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti pri práci s elektrickým náradím môže mať za následok vážne zranenia.*
- b) **Používajte osobné ochranné prostriedky.** *Vždy noste ochranné pracovné rukavice a ochranu očí. Používanie osobných ochranných prostriedkov ako je respirátor, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná prilba alebo protihluková ochrana sluchu, vždy podľa druhu a použitia elektrického náradia, znižuje riziko zranenia.*
- c) **Predchádzajte náhodnému uvedeniu náradia do prevádzky.** *Skontrolujte, či je elektrické náradie vypnuté skôr, než ho pripojíte k sieti / alebo zasuniete akumulátor, uchopíte alebo ponesiete. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice do zásuvky so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.*
- d) **Pred zapnutím náradia odstráňte z jeho blízkosti všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče.** *Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v rotujúcej časti náradia, môže spôsobiť zranenie.*
- e) **Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete.** *Vyhýbajte sa nezvyčajnému držaniu tela. Dbajte na stabilný postoj a vždy udržiavajte rovnováhu. Budete tak elektrické náradie lepšie kontrolovať v nečakaných situáciách.*
- f) **Noste vhodné oblečenie.** *Nenoste voľné oblečenie alebo ozdoby. Dbajte na to, aby vaše vlasy, odev a rukavice boli v bezpečnej vzdialenosti od pohyblivých dielcov. Voľné oblečenie, ozdoby alebo dlhé vlasy sa môžu do pohyblivých dielcov zachytiť.*
- g) **Ak je možné použiť zariadenie na odsávanie prachu a záchytné zariadenie, skontrolujte, či sú tieto zapojené a správne použité.** *Použitie zariadenia na odsávanie prachu môže znížiť ohrozenie prachom.*
- h) **Nesmiete dopustiť, aby sa kvôli rutine, ktorá vychádza z častého používania náradia, znížila opatrnosť a aby sa začali ignorovať zásady bezpečnosti náradia.** *Neopatrná činnosť môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne poranenie.*

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

- a) **Náradie nepreťažujte.** *Na svoju prácu používajte vždy na to určené elektrické náradie. Správne zvolené elektrické náradie bude lepšie a bezpečnejšie vykonávať prácu, na ktorú bolo skonštruované.*
- b) **Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré sa nedá zapnúť alebo vypnúť spínačom.** *Elektrické náradie, ktoré sa nedá ovládať spínačom, je nebezpečné a treba ho nechať opraviť.*
- c) **Vytiahnite vidlicu zo zásuvky alebo vyberte akumulátor predtým, ako budete vykonávať nastavenie elektrického náradia, vymieňať príslušenstvo alebo náradie odložíte.** *Toto bezpečnostné opatrenie zabraňuje neúmyselnému spusteniu náradia.*
- d) **Nepoužívané elektrické náradie uchováajte mimo dosahu detí.** *Nedovoľte pracovať s náradím osobám, ktoré nie sú s ním oboznámené alebo ktoré nečítali tieto pokyny. Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.*

- e) **O náradie sa starostlivo starajte. Kontrolujte, či pohyblivé časti bezchybne fungujú a nezasekávajú sa. Sústreďte sa na praskliny alebo poškodenia, ktoré môžu ohroziť bezpečnú funkciu elektrického náradia. Poškodené dielce nechajte pred použitím náradia vymeniť.**
Mnohé nehody majú svoju príčinu v nedostatočne udržiavanom elektrickom náradí.
- f) **Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Pozorne ošetrované rezné nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zasekávajú a ľahšie sa vedú.**
- g) **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, pracovné nástroje atď. podľa týchto pokynov a tak, ako je to pre tento špeciálny typ náradia predpísané. Pritom zohľadnite pracovné podmienky a činnosť. Používanie elektrického náradia na iné ako určené účely môže viesť k nebezpečným situáciám.**
- h) **Rukoväte a úchopové povrchy udržiavajte suché, čisté a bez mastnoty. Klzké rukoväte a úchopové povrchy neumožňujú v neočakávaných situáciách bezpečné držanie a kontrolu náradia.**

5) Použitie a údržba batériového náradie

- a) **Batériové súpravy nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca. Pre nabíjač, ktorý je vhodný len pre určitý typ batériových súprav, vzniká riziko vzniku požiaru, ak sa používa s inými batériovými súpravami.**
- b) **Pre elektrické nástroje používajte len tie batériové súpravy, ktoré sú na to určené.**
Používanie iných batériových súprav môže viesť ku vzniku poranení alebo požiaru.
- c) **Nepoužívané batériových súprav sa nesmú nachádzať v blízkosti kancelárskych svoriek, mincí, kľúčov, klincov, skrutiek alebo iných malých kovových predmetov, pretože môže prísť k neželanému premosteniu kontaktov. Skrat medzi kontaktmi batérie môže mať za následok vznik popálenín alebo požiaru.**
- d) **V prípade použitia na nesprávny účel môže z batérie vyteciť kvapalina. Zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu postihnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa táto kvapalina dostane do očí, vyhľadajte odbornú lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérie môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.**
- e) **Batériová súprava alebo náradie, ktoré je poškodené alebo prestavené sa nesmie používať.**
Poškodené alebo upravené batérie môžu prejsť nepredvídateľné chovanie, ktoré môže mať za následok oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- f) **Batériové súpravy alebo náradie sa nesmie vystavovať ohňu alebo nadmernej teplote.**
Vystavenie ohňu alebo teplote vyššej než 130 °C môže spôsobiť výbuch.
- g) **Je nutné dodržiavať všetky pokyny nabíjania a nenabíjať batériovú súpravu alebo náradie mimo teplotný rozsah, ktorý je uvedený v návode na použitie. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách, ktoré sú mimo uvedený rozsah, môžu poškodiť batériu a zvýšiť riziko požiaru.**

6) Servis

- a) **Svoje elektrické náradie nechajte opravovať iba kvalifikovanej osobe, ktorá bude používať originálne náhradné dielce. Tým zabezpečíte, že zostane zachovaná úroveň bezpečnosti elektrického náradia ako pred opravou.**
- b) **Poškodené batériové súpravy sa nesmú nikdy opravovať. Oprava batériových súprav by mala byť vykonávaná iba u výrobcu alebo v autorizovanom servise.**

4. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE PLOTOVÉ NOŽNICE

- a) **Nožnice na živý plot sa nesmú používať za zlých poveternostných podmienok, najmä ak hrozí riziko úderu blesku. Zníži sa tým riziko zasiahnutia bleskom.**
- b) **Všetky napájacie a pohyblivé vodiče musia byť mimo priestoru strihania. Sieťové a pohyblivé vedenia môžu byť skryté v živých plotoch a kríkoch a môžu byť náhodne prestrihnuté nožnicami.**
- c) **Používajte ochranu sluchu. Príslušný ochranný prostriedok zníži riziko straty sluchu.**
- d) **Plotové nožnice by sa mali držať len za izolované úchopové povrchy, pretože nožnice sa môžu dotknúť skrytých káblov alebo samotného zdroja napájania. Kontakt nožov so "živým" vodičom môže spôsobiť, že neizolované kovové časti plotových nožníc sa stanú "živými" a môžu spôsobiť úraz používateľa elektrickým prúdom.**

- e) **Nedotýkajte sa žiadnou časťou tela nožovej lišty. Keď sú nože v pohybe, je zakázané odstraňovať rezaný materiál alebo pridržiavať rezaný materiál.** Nože pokračujú v pohybe aj po vypnutí vypínača. Chvilka nepozornosti počas prevádzky plotových nožníc môže spôsobiť vážne poranenie osôb.
 - f) **Pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri oprave zariadenia sa uistite, že sú vypnuté všetky sieťové vypínače a odpojené napájanie zo siete.** Neočakávané spustenie plotových nožníc pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri opravách môže mať za následok vážne poranenie osôb.
 - g) **Plotové nožnice sa prenášajú za rukoväť so zastavenými nožmi a je potrebné dbať na to, aby nebol uvedený do činnosti sieťový vypínač.** Správnym prenášaním plotových nožníc sa zníži riziko neúmyselného spustenia a následného poranenia osôb nožmi.
 - h) **Pri prenášaní alebo skladovaní plotových nožníc musí byť vždy nasadený kryt nožovej lišty.** Správna manipulácia s plotovými nožnicami zníži riziko poranenia osôb nožmi.
-
- a) **Plotové nožnice sa nesmú používať za zlých poveternostných podmienok, zvlášť ak hrozí riziko blesku.** *To znižuje riziko byť zasiahnutý bleskom.*
 - b) **Dôkladne prezrite oblasť, kde sa má stroj používať, z hľadiska výskytu voľne žijúcich živočíchov.** *Počas prevádzky môže stroj poraniť voľne žijúce zvieratá.*
 - c) **Pred použitím stroja vždy vizuálne skontrolujte, či nie sú rezné nože poškodené a či na nich nie sú cudzie predmety.** *Poškodené časti a úlomky zvyšujú riziko poranenia.*
 - d) **Používajte ochranu očí a rúk.** *Vhodné ochranné pomôcky obmedzia zranenie osôb spôsobené obletujúcimi úlomkami alebo náhodným kontaktom s hlavou nožníc a lištou nožníc.*
 - e) **Pri obsluhu stroja vždy používajte obe ruky. Držanie stroja oboma rukami zabráni strate kontroly.**
 - f) **Držte stroj len za izolované úchopové plochy, pretože rezacie nože sa môžu dotknúť skrytých vodičov.** *Dotyk rezacích nožov s vodičom "pod napätím" môže spôsobiť, že odkryté kovové časti stroja sa stanú "pod napätím" a obsluha môže byť zasiahnutá elektrickým prúdom.*
 - g) **Pri práci s plotovými nožnicami udržiavajte všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od rezacích nožov.** *Pred spustením plotových nožníc sa uistite, že sa rezacie nože ničoho nedotýkajú. Chvilková nepozornosť pri používaní plotových nožníc môže viesť k zachyteniu alebo zraneniu osôb úlomkami odletujúcimi z plotových nožníc.*
 - h) **Vždy správne stojte a plotové nožnice používajte len na pevnom, bezpečnom a rovnom povrchu.** *Klzký alebo nestabilný povrch môže spôsobiť stratu rovnováhy alebo kontroly nad plotovými nožnicami.*
 - i) **Plotové nožnice prenášajte za prednú rukoväť s vypnutým strojom a mimo dosahu tela.** *Správna manipulácia s plotovými nožnicami zníži pravdepodobnosť náhodného kontaktu s pohybujúcimi sa reznými nožmi.*
 - j) **Pri odstraňovaní nečistôt alebo údržbe stroja sa uistite, že je vypínač napájania vypnutý a batéria je vybratá.** *Neočakávané spustenie stroja pri odstraňovaní zaseknutého materiálu alebo pri servise môže mať za následok vážne poranenie osôb.*
 - k) **Pri prenášaní alebo skladovaní plotostrihu musí byť vždy nasadený kryt nožovej lišty.** *Správna manipulácia s plotovými nožnicami zníži riziko poranenia osôb o rezné čepele.*

ZVÝŠKOVÉ RIZIKÁ

Môžu sa objaviť dodatočné zvyškové riziká pri použití tohto náradia, ktoré nemusia byť obsiahnuté v uvedených bezpečnostných pokynoch. Tieto riziká môžu vzniknúť v dôsledku nesprávneho použitia, dlhodobého použitia atď. Aj pri dodržiavaní príslušných bezpečnostných predpisov a používaní bezpečnostných prvkov, nemôžu byť vylúčené určité zvyškové riziká. Medzi nich patria:

- Zranenia spôsobené kontaktom s akoukoľvek rotujúcou / pohyblivou časťou.
- Zranenia spôsobené pri výmene dielcov, pracovného nástroja alebo príslušenstva.
- Zranenia spôsobené dlhodobým použitím náradia. Ak používate toto náradie dlhší čas, zaistite, aby sa robili pravidelné pracovné prestávky.
- Poškodenie sluchu. Použite osobné ochranné prostriedky na ochranu sluchu.



POZOR! Nebezpečenstvo poškodenia sluchu! Pri bežných pracovných podmienkach môže hladina akustického tlaku v mieste obsluhy presiahnuť 85 dB (A). Používajte chrániče sluchu!



POZOR! Tento stroj počas prevádzky vytvára elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností negatívne ovplyvniť aktívne alebo pasívne lekárske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných zranení, odporúčame, aby sa osoby s lekáorskými implantátmi pred obsluhou stroja poradili so svojim lekárom alebo výrobcom lekárskeho implantátu.



POZNÁMKA Môžu existovať miestne predpisy (bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci a pracovného prostredia), ktoré môžu obmedzovať používanie stroja. Je na užívateľovi, aby sa s takýmito predpismi oboznámil a dodržiaval ich.



POZOR!

Pri dlhšie trvajúcej práci je používateľ vystavený otrasom, ktoré môžu viesť k zbeleniu prstov (Raynaudov syndróm) alebo syndrómu karpálneho tunela.

V tomto stave sa znižuje schopnosť ruky vnímať a regulovať teplotu, čo vedie k pocitom necitlivosti a horúčavy a môže vyústiť v poškodenie nervovej a cievnej sústavy a nekrotizácii tkaniva.

Zatiaľ nie sú známe všetky faktory vedúce k chorobe zbelených prstov, patrí však medzi ne definitívne chladné počasie, fajčenie a choroby ciev a krvného obehu, ako aj dlhodobé či intenzívne pôsobenie otrasov. Riziko ochorenia zbelených prstov a syndrómu karpálneho tunela obmedzte takto:

- Noste rukavice a udržiajte ruky v teple.
- Udržujte náradie v dobrom stave. Nástroj s uvoľnenými súčiastkami alebo poškodenými či opotrebovanými tlmičmi vibruje silnejšie.
- Rukoväť držte vždy pevne, neobopínajte ju však dlho zbytočne silno. Robte prestávky.

Ani pri vyššie uvedených preventívnych opatreniach nemožno riziko choroby zbelených prstov a syndrómu karpálneho tunela úplne vylúčiť. Osobám, ktoré budú s náradím pracovať dlhodobo a pravidelne, preto odporúčame, aby pozorne sledovali stav svojich rúk a prstov. Ak spozorujete niektorý z vyššie uvedených syndrémov, vyhľadajte ihneď lekára.

Vibrácie

Deklarovaná úroveň vibrácií uvedená v technických údajoch a vo vyhlásení o zhode bola meraná v súlade so štandardnou skúšobnou metódou predpísanou príslušnými normami a môže sa použiť na porovnanie jednotlivých náradí medzi sebou. Deklarovaná úroveň vibrácií môže byť tiež použitá na predbežné stanovenie expozície.



POZOR! Hodnota vibrácií pri aktuálnom použití náradia sa môže líšiť od deklarovanej hodnoty v závislosti na spôsobe, akým sa náradie používa. Úroveň vibrácií môže byť vzhľadom na uvedenú hodnotu vyššia.

Pri stanovení času pôsobenia vibrácií, z dôvodu určenia bezpečnostných opatrení podľa nariadenia 2002/44/ES na ochranu osôb pravidelne používajúcich náradie v zamestnaní, odhad expozície vibráciám, by sa mali zväžiť, skutočné podmienky použitia a spôsob, akým sa náradie používa, vrátane zohľadnenia všetkých častí pracovného cyklu, ako je napríklad čas, keď je náradie vypnuté a kedy beží naprázdno.

5. UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Rozbalenie

- Opatrne vyberte výrobok z obalu a starostlivo výrobok skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jeho rozbitiu alebo poškodeniu.
- Nevyhadzujte obalový materiál, kým výrobok dôkladne neskontrolujete a uspokojivo s ním nezačnete pracovať. Návod na použitie uchováajte na suchom mieste, aby ste doň mohli ďalej nahliadnuť.



POZOR! Nebezpečenstvo úrazu! Pred akoukoľvek činnosťou zostavenia alebo nastavenia vyberte akumulátorovú batériu zo stroja.

Zostavenie hriadel' (obr. 2)

Pred použitím píly je nutná jej montáž.

- Vložte hornú tyč do spojky tyčí na spodnej tyči (1.).
- Spoj zaistíte krídlovou maticou (2.).

Pripojenie a nastavenie ramenného popruhu (obr. 3, 4)

- Otvorte zaist'ovací háčik na popruhu a navlečte ho na upevňovacie oko ramenného popruhu.
- Nastavte ramenný popruh podľa svojej výšky. V prípade nebezpečenstva a nutnosti rýchlo odložiť stroj stlačte strany spony na ramennom popruhu a uvoľnite stroj od popruhu.

Nastavenie pracovného uhlu (obr. 5)

Podľa toho, v akej výške sa strihá je možno si nastaviť uhol strihania.

- Stlačte blokovacie tlačidlo (1.).
- Nastavte požadovaný pracovný uhol nástroja (2.).
- Uvoľnite blokovacie tlačidlo, dokiaľ nezaklapne hlava nožničiek na svojom mieste.

Vloženie / vybratie batérie

Vloženie batérie: Vyčnievajúce rebrá batérie zarovnajte s vodiacimi drážkami komory batérie, vložte a zatlačte do spodnej časti komory batérie, kým západka nezacvakne na miesto (obr. 6). Pred spustením prevádzky sa uistite, že je batéria v stroji zaistená.

Vybratie batérie: Stlačte tlačidlo na uvoľnenie batérie a súčasne vytiahnite batériu (obr. 6).



POZNÁMKA Akumulátorové batérie nie sú pri expedícii plne nabité. Pred prvým použitím batériu celkom nabite. Preštudujte si návod na použitie nabíjačky akumulátorových batérií. Preštudujte si návod na použitie nabíjačky akumulátorovej batérie. Aktuálny stav nabitia batérie je možné overiť stlačením tlačidla (obr. 6).



POZOR! Pred spustením prevádzky sa uistite, že je batéria úplne usadená a zaistená v komore batérie. Ak batéria nie je bezpečne usadená, môže vypadnúť a spôsobiť vážne zranenie osôb alebo poškodenie stroja.

6. OBSLUHA



POZOR! Pred každým použitím skontrolujte technický stav stroja. Ak je stroj poškodený alebo vykazuje známky opotrebovania, nepoužívajte ho a dajte ho opraviť.



POZOR! Pri práci dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a používajte ochranné prostriedky.



POZOR! Ak chcete predísť vážnemu alebo smrteľnému zraneniu, vyhnite sa kontaktu s pohybujúcimi sa nožmi strižné lišty. Vždy noste vhodný odev a ochranné pomôcky vrátane vhodnej ochrany očí. Pracujte opatrne a udržiavajte riadnu kontrolu nad strojom.

Zapnutí / vypnutí (obr. 7)

Odoberte ochranné puzdro lišty zaveste stroj na ramenný popruh. Stroj držte oboma rukami – ruky pevne obtočte okolo rukovätí a uistite sa, že nie sú v bezprostrednej blízkosti žiadnej osoby (najmä deti), alebo zvieratá.

Zapnutie

Stlačte bezpečnostnú poistku spínača a držte ju stlačenú (1.), potom stlačte spínač Zap/Vyp (2.). Po zapnutí stroja už nie je nutné držať bezpečnostnú poistku spínača.

Vypnutie

Uvoľníte spínač, po uvoľnení spínača sa spínač vráti do pôvodného blokovaného stavu. Vypnutý stroj nenechávajte bez dozoru, uložte ju na bezpečné miesto.

Pokyny na používanie



POZOR! Pravidelne kontrolujte, že sú všetky časti a ochranné prvky pevne namontované na stroji a bez viditeľných poškodení.

- Prezrite si pracovnú plochu a odstráňte všetky prekážky.
- Odstráňte všetky cudzie predmety zo živého plotu, ako napr. drôty alebo iné predmety, pretože môžu zablokovat' alebo poškodiť rezacie nože lišty.
- Odstráňte vopred pílkou všetky silné konáre v plote.
- Stroj držte, ako je pri práci predpísané, obidvoma rukami.
- Strih začínajte vždy s bežiacimi nožnicami.
- Zabráňte kontaktu nožníc s kovovými plotmi alebo zemou.
- Keď pracujete dlhšiu dobu, častejšie prerušte svoju prácu a namažte strihacie nože lišty nožníc.
- Vypnite motor a vyberte akumulátorovú batériu:
 - pri odstraňovaní zablokovania nožov (uviaznuté vetvičky) na rezacích nožoch lišty;
 - pri zmene správania stroja a neobvyklých vibráciách;
 - pokiaľ dôjde ku styku s cudzími predmetmi či zemou;
 - pri pracovných prestávkach a pri opúšťaní stroja.
- Po ukončení práce stroj vypnite a počkajte, kým sa všetky pohyblivé diely nezastavia.
- Nasaďte na nože ochranné puzdro lišty.



POZNÁMKA Pri poškodení alebo neobvyklých vibráciách musí byť prístroj pred ďalším použitím opravený v autorizovanom servise.

Techniky strihania živých plotov

Nožnice na živé ploty môžu byť vďaka obojstranným rezacím nožom vedené vpred a vzad, alebo kyvadlovým pohybom z jednej strany na druhú. (obr. 8).

Zvislé strihanie

Na docielenie perfektného tvaru odporúčame vykonávať strihanie smerom nahor v smere rastu. Ak by ste postupovali zhora nadol, tenšie vetvy by sa odkláňali smerom von av plote by zostávali medzery alebo menej husté miesta.

Vodorovné strihanie (obr. 9)

Na dosiahnutie najlepších výsledkov strihania naklopte strižnú lištu (o 5° - 10°) voči smeru strihania. Strihajte pomaly, obzvlášť potom husté živé ploty. Ak je požadovaný silnejší prierez, postupujte v niekoľkých krokoch. Aby ste docielili rovné zrezanie vršku živého plotu, natiahnite v požadovanej výške povrázok pozdĺž celej dĺžky plotu.

Strihajte najskôr boky živého plotu a až potom hornú stranu. Strihajte živý plot v lichobežníkovom tvare (obr. 9). To zabraňuje tomu, aby spodná časť plotu strácala listy kvôli nedostatku svetla. Zostrihávajúce mladé výhonky do požadovaného tvaru. Hlavný kmeň by pritom nemal byť poškodený, kým sa nedosiahne požadovaná výška plotu. Všetky ostatné výhonky sa môžu skrátiť na polovicu ich dĺžky.

Vhodné obdobie pre strihanie živých plotov

- Živé ploty z listnatých drevín sa odporúča strihať v júni a októbri.
- Živé ploty z ihličnanov by sa mali strihať v apríli a auguste.
- Ihličnany a iné kríky, ktoré rýchlo rastú, by sa mali strihať každých 6 týždňov, počnúc májom.
- Ostrihané výhonky likvidujte v súlade s miestnou legislatívou a ekologicky šetrným spôsobom.



POZNÁMKA Dávajte pozor na hniezdenie vtákov na plote. Nestrihajte živý plot, kým vtáky nevyletí, alebo túto časť živého plotu nestrihajte.

7. ÚDRŽBA



POZOR! Nebezpečie úrazu! Pred akoukoľvek údržbou alebo kontrolou vyberte akumulátorovú batériu zo stroja a vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia.



DÔLEŽITÉ! Správna údržba je nevyhnutná na zachovanie pôvodnej účinnosti a bezpečnosti stroja počas celej jeho prevádzky.

- Rezné nástroje sú ostré, používajte ochranné rukavice.
- Udržujte všetky matice a skrutky pevne utiahnuté, aby bol stroj v bezpečnom prevádzkovom stave.
- Stroj nikdy nepoužívajte s opotrebovanými alebo poškodenými dielmi. Poškodené diely sa musia vymeniť a nikdy sa nesmú opravovať.
- Používajte len originálne náhradné diely. Náhradné diely, ktoré nie sú rovnakej kvality, môžu vážne poškodiť stroj a ohroziť bezpečnosť.
- Ak sa na stroji vyskytne porucha, je poškodený alebo si vyžaduje servis, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

Čistenie nožov strižnej lišty (po každom použití)

- Vyberte akumulátorovú batériu.
- Nože strižnej lišty po každom použití očistite. Odstráňte nečistoty, zvyšky lístia vetvičky a pod.
- Po použití naneste údržbársky olej, aby ste zaistili dlhú životnosť nožníc. Používajte oleje šetrné k životnému prostrediu, napr. servisné spreje.
- Postriekajte obe strany strižnej lišty rozpúšťadlom živice. Stroj na niekoľko sekúnd zapnite, aby sa rozpúšťadlo rovnomerne rozprestrela na strižnej lište. Postupujte podľa návodu na obale prípravku.



POZOR! Nevykonávajte čistenie nožov strižnej lišty počas prevádzky.

Čistenie stroja



POZOR! Na čistenie zariadenia nepoužívajte vodu ani tekuté čistiace prostriedky. Na čistenie stroja nikdy nepoužívajte tlakový čistič!

- Nečistoty a prach zo stroja odstráňte pomocou kefy a vlhkej handričky.
- Vetracie otvory v krytoch udržiavajte čisté a priechodné, aby sa zamedzilo prehriatiu motora.
- Elektrické kontakty v priestore pre batérie vyčistite suchou a čistou handričkou.

8. PREPRAVA A SKLADOVANIE

Preprava

- Vypnite stroj, vyberte batériu zo stroja a vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia.
- Pri preprave stroja v ruke držte stroj za rukoväť tak, aby pracovná časť stroja smerovala dozadu, proti smeru vašej chôdze.
- Pri preprave stroja vo vozidle ho zaistite proti náhodnému pohybu.

Skladovanie

- Stroj vypnite a vyberte batériu.
- Pred uskladnením nechajte stroj vždy vychladnúť.
- Vykonajte vyššie uvedené čistenie a základné úkony údržby.
- Aby ste ušetrili priestor pre skladovanie, sklopte strižnú lištu.
- Stroj skladujte na suchom a bezpečnom mieste chránenom pred vlhkosťou, mimo dosahu detí a iných nepovolaných osôb a s nasadeným ochranným krytom strižnej lišty.



POZNÁMKA Sklopenie lišty do skladovacej polohy blokuje možnosť zapnutia stroja.

9. ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV



POZOR! Nebezpečie úrazu! Pred akoukoľvek údržbou alebo kontrolou vyberte akumulátorovú batériu zo stroja a vyčkajte, až sa rotujúce časti úplne zastavia.

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Motor sa nespustí, keď je stlačený spínač.	Batéria nie je zaistená. Batéria je vybitá. Závada na stroji.	Ak chcete batériu zaistiť, uistite sa, že západky na hornej strane batérie zapadli na svoje miesto. Nabite batériu. Obráťte sa na autorizovaný servis.
Motor beží, ale stroj nepracuje.	V nožoch strižné lišty môžu uviaznuť nečistoty alebo iné predmety. Poškodenie prevodovky.	Vyberte batériu, očistite nože strižné lišty od nečistôt. Kontaktujte autorizovaný servis.
Stroj sa behom prevádzky vypína.	Príliš horúca batéria. Elektrická závada.	Nechajte batériu postupne vychladnúť. Obráťte sa na autorizovaný servis.
Doba behu stroja je príliš krátka.	Batéria nie je plne nabitá. Životnosť batérie bola dosiahnutá alebo prekročená.	Plne nabitie batérie. Pre výmenu sa obráťte na autorizovaný servis.
Nože strižné lišty sa nadmerne zahrievajú.	Nadmerné trenie medzi dielmi strižnej lišty.	Vyčistite a namažte údržbárskym olejom.

Pokiaľ problémy pretrvávajú, kontaktujte svojho predajcu alebo autorizovaný servis.

10. SERVIS A NÁHRADNÉ DIELY

Servis a náhradné diely zaisťuje Váš predajca. V prípade potreby ho kontaktujte.

Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo odporúčené výrobcom. Použitie neoriginálnych a / alebo nesprávne namontovaných dielov ohrozuje bezpečnosť stroja, môže spôsobiť nehody alebo zranenie osôb, za ktoré výrobca nemôže byť v žiadnom prípade zodpovedný. V objednávke náhradných dielov uvádzajte vždy tieto údaje:

- Model, typ a výrobné číslo stroja (viď. typový štítok).
- Popis súčiastky.

11. LIKVIDÁCIA



Obal sa skladá z materiálov, ktoré je možné odovzdať na recyklovanie v komunálnych zberných dvoroch alebo v zberných nádobách.



Chráňte životné prostredie! Elektrické zariadenie nezahadzujte do komunálneho odpadu! V súlade s európskou smernicou č. 2012/19/EU musí byť opotrebované elektrické zariadenie zhromažďované oddelene a odovzdané na ekologickú recykláciu. Informácie o možnostiach likvidácie vyslúženého zariadenia vám podá obecná alebo mestská správa.

12. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záručná doba je uvedená na predajnom doklade, najmenej však 24 mesiacov, a začína dňom prevzatia výrobku, ktoré je potrebné preukázať originálom predajného dokladu. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré má výrobok pri prevzatí, a ďalej na preukázateľné výrobné vady, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe. Záruka sa nevzťahuje na bežné opotrebenie výrobku a jeho dielov a na škody vzniknuté v dôsledku nedodržiavania návodu na použitie, zanedbania údržby, nesprávneho používania, v dôsledku úmyselného poškodenia, neodborného zásahu, úpravy alebo opravy za použitia neoriginálnych dielov, v dôsledku vonkajších vplyvov (oxidácia, korózie, záplavy a pod.). Opravy v záručnej dobe smú vykonávať iba autorizované opravovne alebo servis výrobcu.

Dear Customer:

Thank you for the trust you have placed in us by purchasing our product.

Before using this product for the first time, please read this instruction manual. You will find information on how to use the product safely and ensure its longevity. Pay particular attention to all safety instructions in this manual!

This instruction manual also contains instructions that require special attention and point out important circumstances that must be considered to avoid serious injury or damage and are indicated in the text of the manual by the following warnings.



CAUTION!

This warning indicates instructions that must be followed to avoid situations that could lead to serious injury or death.



IMPORTANT!

This warning indicates instructions that must be followed to prevent mechanical failure, damage, or destruction of the product.



NOTE

This warning indicates helpful hints or instructions on how to use the product.

The information, descriptions and illustrations in this manual are as known at the time of writing and the manufacturer reserves the right to make changes without notice. Illustrations may include optional equipment and accessories and may not include all standard equipment.

INTENDED PURPOSE

When used for its intended purpose, this machine complies with the latest technical requirements and current safety regulations in force at the time of its introduction to the market.

This machine has been designed and manufactured exclusively for trimming hedges, shrubs and ornamental bushes in private gardens. It is forbidden to use it to cut other types of material. Do not use the hedge trimmer to pry, lift, move or break objects or clamp it to a fixed support. Do not use hedge trimmers to prune trees or cut grass. The maximum thickness of the cut branches may not exceed 24 mm.

This machine is for private use only, not suitable for commercial or industrial use. The use of the machine for private use represents an annual operating time that generally does not exceed 50 hours. This machine is not suitable for commercial or industrial use.

Use for any purpose other than those stated herein is improper. Improper use, unprofessional tampering with the machine, or the use of non-original parts not supplied by the manufacturer may cause damage to the machine and endanger the safety of the operator or bystanders and relieves the manufacturer of any legal liability.



NOTE: The illustrations and descriptions provided with this manual are not strictly binding. The manufacturer reserves the right to make any changes without obligation to update this manual.

KEEP THIS MANUAL FOR LATER USE!

Content

1. MACHINE DESCRIPTION.....	31
2. SYMBOLS.....	32
3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS.....	32
4. SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE TRIMMERS.....	34
5. PRIOR TO USE.....	36
6. OPERATION.....	37
7. MAINTENANCE.....	38
8. TRANSPORT AND STORAGE.....	39
9. TROUBLESHOOTING.....	39
10. SERVICE AND SPARE PARTS.....	40
11. DISPOSAL.....	40
12. WARRANTY CONDITIONS.....	40

1. MACHINE DESCRIPTION

(Fig. 1)

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Battery compartment | 10 Lower shaft |
| 2 Rear handle | 11 Locking button for working angle |
| 3 Switch interlock | 12 Housing with ventilation openings |
| 4 On/Off switch | 13 Cutting bar |
| 5 Shoulder strap | 14 Protection hood |
| 6 Shoulder strap attachment eye | 15 Release button for battery |
| 7 Upper shaft | 16 Battery state button + LED state of charge indicator |
| 8 Front handle | 17 Battery Li-Ion |
| 9 Shaft coupling | 18 Battery charger |



NOTE: Charger and battery not included.



NOTE: All necessary figures can be found on the first pages of this manual. Within the individual descriptions you will be referred to the relevant figures.

2. SYMBOLS

This page lists the safety symbols that are on the machine or in the instruction manual. Before attempting to assemble and operate the machine, please note, understand, and observe all symbols.



Caution! / Warning!



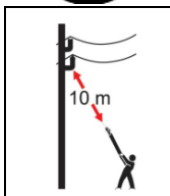
Wear protective gloves.



Wear a safety helmet, goggles and ear protection.



Wear protective footwear.



Keep a distance of at least 10 m from power lines. Risk of loss of life due to electric shock!



CE marking.
It confirms the conformity of the product with the requirements of the relevant European Union directives.



Read the instruction manual!



Never expose to rain (or moisture).



Keep your hands away from the cutting blades!



Direct current (DC).



Remove the battery. Disconnect or remove the battery before cleaning or maintenance.



Guaranteed sound power level.

3. GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS



CAUTION! Read all safety warnings and instructions. Failure to follow these safety warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

Keep all instructions and manual for future reference.

In these safety warnings, the term "power tools" refers to mains-powered power tools (with mains cables) and battery-powered power tools (without mains cables).

1) Safety in the workplace

- Keep your workplace clean and well lit.** A messy or unlit workplace can cause accidents.
- Do not operate the power tool in an explosive atmosphere where flammable liquids, gases or dust are present.** Power tools produce sparks that can ignite dust or vapors.
- Ensure that children and other persons are kept at a safe distance when working with power tools.** If you are distracted, you may lose control of the activity.

2) Electrical safety

- The power tool plug must be designed to match the mains socket. Do not modify the power plug in any way. Do not use any socket adapters together with tools that have a protective conductor.** Unadjusted plugs and matching sockets reduce the risk of electric shock.
- Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, central heating units, cookers, and refrigerators.** If the body is earthed, the risk of electric shock is higher.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water ingress into the power tool increases the risk of electric shock.

- d) **Do not use the power cord for other purposes. Never carry or pull the power tool by the power cord or hang the tool by the power cord. Do not pull the plug out of the socket by pulling on the cord. Protect the cord from high temperatures, oil, sharp edges or moving parts of the tool. *Damaged or kinked cables increase the risk of electric shock.***
- e) **If you are working with power tools outdoors, only use extension cords that are designed for outdoor use. *Using a cable designed for outdoor use reduces the risk of electric shock.***
- f) **If it is unavoidable to use power tools in wet environments, use a power supply protected by a residual current device (RCD). *The use of a residual current device reduces the risk of electric shock.***

3) Personal safety

- a) **Be careful when using power tools, pay attention to what you are doing, and approach power tool use with discretion. Do not use power tools if you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. *A moment of inattention when working with power tools can result in serious injury.***
- b) **Wear personal protective equipment. Always wear protective work gloves and eye protection. *The use of personal protective equipment such as dust mask, slip-resistant safety boots, hard hat, or ear protection, always depending on the type and use of power tools, reduces the risk of injury.***
- c) **Avoid accidental startup of tools. Check that the power tool is switched off before connecting it to the mains and/or plugging in the battery, gripping, or carrying it. *Carrying the tool with your finger on the switch or plugging the power plug into an outlet with the switch on can cause accidents.***
- d) **Remove any adjustment tools or wrenches from the vicinity of the tool before switching it on. *A tool or wrench that is in a rotating part of the tool can cause injury.***
- e) **Only work where you can safely reach. Avoid unusual postures. Maintain a stable posture and always keep your balance. *This will give you better control of the power tool in unexpected situations.***
- f) **Wear appropriate clothing. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves at a safe distance from moving parts. *Loose clothing, ornaments or long hair may get caught in moving parts.***
- g) **If dust extraction and trapping devices can be used, check that they are connected and used correctly. *The use of dust extraction equipment can reduce dust hazards.***
- h) **The operator must not allow the routine that comes from frequent use of the tool to cause him to become complacent and ignore the safety principles of the tool. *Careless action can cause serious injury in a split second.***

4) Use and care of power tools

- a) **Do not overload the tool. Always use power tools designed for the job. *Properly selected power tools will perform better and safer at the job for which they were designed.***
- b) **Do not use power tools that cannot be switched on or off with a switch. *Power tools that cannot be operated by a switch are dangerous and must be repaired.***
- c) **Unplug the plug from the socket or remove the battery before adjusting the power tool, changing accessories, or putting the tool away. *This safety precaution prevents unintentional starting of the tool.***
- d) **Keep unused power tools out of the reach of children. Do not allow persons who are not familiar with the tool or who have not read these instructions to operate the tool. *Power tools are dangerous if used by inexperienced persons.***
- e) **Take good care of your tools. Check that the moving parts work properly and do not jam. Concentrate on cracks or damage that may compromise the safe operation of the power tool. Have damaged parts replaced before using the tool. *Many accidents are caused by poorly maintained power tools.***
- f) **Keep cutting tools sharp and clean. *Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to jam and are easier to guide.***

- g) **Use power tools, accessories, work tools, etc. according to these instructions and as prescribed for this special type of tool. Consider the working conditions and the activity to be carried out.** *Using power tools for purposes other than those intended can lead to dangerous situations.*
 - h) **Handles and gripping surfaces must be kept dry, clean, and free of grease.** *Slippery handles and gripping surfaces make it impossible to hold and control the tool safely in unexpected situations.*
- 5) Using and maintaining battery-powered tools**
- a) **Tools must only be charged with the charger specified by the manufacturer.** *A charger that may be suitable for one type of battery pack may be a fire hazard when used with another battery pack.*
 - b) **Tools must only be used with a battery pack that is specifically designed for the tool.** *Use of any other battery packs may cause a risk of shock or fire.*
 - c) **When the battery pack is not in use, protect it from contact with other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that may cause one battery contact to connect to another.** *Shorting battery contacts can cause burns or fire.*
 - d) **Liquids may leak from the battery if used improperly; avoid contact with them. If accidental contact with these liquids occurs, rinse the affected area with water. In addition, seek medical attention if fluid gets into the eye.** *Fluids leaking from the battery can cause inflammation or burns.*
 - e) **A battery pack or tool that is damaged or rebuilt shall not be used.** *Damaged or modified batteries may behave in unpredictable ways that may result in fire, explosion, or shock hazards.*
 - f) **Battery packs or tools shall not be exposed to fire or excessive heat.** *Exposure to fire or temperatures above 130 °C may cause an explosion.*
 - g) **All charging instructions must be followed and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instruction manual.** *Improper charging or charging at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.*
- 6) Service**
- a) **Only have your power tool repaired by a qualified person who will use genuine spare parts.** *This will ensure that the same level of safety of the power tool is maintained as before the repair.*
 - b) **Damaged battery packs must never be repaired.** *Repair of battery packs should only be carried out by the manufacturer or an authorized repairer.*

4. SAFETY INSTRUCTIONS FOR HEDGE TRIMMERS

- a) **Do not use the hedge trimmer in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning.** This decreases the risk of being struck by lightning. additional information or training.
- b) **Keep all power cords and cables away from cutting area.** Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut by the blade.
- c) **Wear ear protection.** Appropriate protection will reduce the risk of hearing loss.
- d) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter blade may contact hidden wiring.** Cutter blades contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- e) **Keep all parts of the body away from the cutter blade. Do not remove cut material or hold material to be cut when blades are moving.** Make sure the switch is off when clearing jammed material. A moment of inattention while operating the hedge trimmer may result in serious personal injury.
- f) **When clearing jammed material or servicing the unit, make sure all power switches are off and the power cord is disconnected.** Unexpected actuation of the hedge trimmer while clearing jammed material or servicing may result in serious personal injury.

- g) **Carry the hedge trimmer by the handle with the cutter blade stopped. When transporting or storing the hedge trimmer always fit the cutting device cover.** Proper handling of the hedge trimmer will reduce possible personal injury from the cutter blades.
- h) **When transporting or storing the hedge trimmer, always fit the blade cover.** Proper handling of the hedge trimmer will decrease the risk of personal injury from the blades.

RESIDUAL RISKS

There may be additional residual risks from using this machine that may not be covered in the safety instructions provided. These risks may arise from improper use, prolonged use, etc. Even if the relevant safety regulations are followed and safety features are used, certain residual risks cannot be eliminated. These include:

- Injuries caused by contact with any rotating/moving part.
- Injuries caused when replacing parts, tools, or accessories.
- Injuries caused by prolonged use of the machine. If you use this machine for a long period of time, ensure that regular working breaks are taken.
- Hearing damage. Wear personal protective equipment to protect your hearing.



CAUTION! Danger of hearing damage. Under normal conditions, the operator of this machine is exposed to noise levels of 85 dB(A) or more. Wear hearing protectors!



CAUTION! In operation, this machine generates an electromagnetic field. This field can interfere with the operation of active or passive medical implants under certain circumstances. To reduce the risk of life-threatening injury, we recommend that persons with medical implants consult a physician and the implant manufacturer before using this product.



NOTE There may be local regulations (occupational health and safety and work environment) that may restrict the use of the machine. It is up to the user to familiarize himself with such regulations and to comply with them.



CAUTION!

When working for prolonged periods, the user is exposed to shocks that can lead to finger whitening (Raynaud's syndrome) or carpal tunnel syndrome.

In this condition, the hand's ability to sense and regulate temperature is reduced, leading to feelings of numbness and heat and can result in damage to the nervous and vascular systems and necrotization of tissue.

Not all factors leading to white finger disease are yet known, but they definitely include cold weather, smoking and diseases of the blood vessels and circulation, as well as prolonged or intense exposure to shocks. To reduce the risk of white finger disease and carpal tunnel syndrome, do the following:

- Wear gloves and keep your hands warm.
- Keep tools in good condition. A tool with loose parts or damaged or worn dampers will vibrate harder.
- Always hold the handle firmly, but do not hold it too tightly for a long time. Take breaks.

Even with the above precautions, the risk of white finger disease and carpal tunnel syndrome cannot be completely eliminated. We therefore recommend that persons who will be working with tools on a regular basis and for a long period of time keep a close eye on the condition of their hands and fingers. If you notice any of the above-mentioned syndromes, seek medical attention immediately.

Vibrations

The declared vibration level given in the technical data and in the declaration of conformity has been measured in accordance with the standard test method prescribed by the relevant standards and can be used for comparison between individual tools. The declared vibration level may also be used for preliminary exposure determination.



CAUTION! The vibration value of the tool in actual use may differ from the declared value depending on how the tool is used. The vibration may be higher than the stated value. In determining the duration of exposure to vibration, in order to determine the safety measures under Regulation 2002/44/EC for the protection of persons regularly using tools at work, the estimation of exposure to vibration should take into account the actual conditions of use and the way in which the tool is used, including consideration of all parts of the working cycle, such as the time when the tool is switched off and when it is idling.

5. PRIOR TO USE

Unpacking

- Carefully remove the product from the packaging and carefully inspect the product for any breakage or damage during transport.
- Do not dispose of the packaging material until you have carefully inspected the product and satisfactorily commissioned it. Keep the instruction manual in a dry place for further consultation.



CAUTION! Risk of injury! Before performing any setting assembling on the garden tool remove battery.

Assembling the shaft (Fig. 2)

Before using the saw, it must be assembled.

- Insert the upper shaft into the shaft coupling on the lower shaft (1.).
- Secure the connection with the wing nut (2.).

Attaching and adjusting the shoulder strap (Fig. 3,4)

- Open retaining hook and hook onto the shoulder strap attachment eye on the housing.
- Adjust the shoulder belt to your height. In case of danger and need to quickly put the machine down, press the sides of the release buckle on the shoulder strap and release the machine from the strap.

Adjust the working angle (Fig. 5)

For high or low cutting the cutting head can be tilted.

- Press up the locking button (1.).
- Set the required working angle (2.).
- Release the locking button until it clicks into place.

Inserting/removing the battery

Inserting the battery: Align the protruding battery ribs with the battery chamber guide grooves, insert the battery and push into the bottom of the battery chamber until the latch clicks into place (Fig. 6). Make sure the battery is secured in the machine before starting operation.

Removing the battery: press the battery release button and pull the battery out at the same time (Fig. 6).



NOTE The batteries are not fully charged on delivery. Prior to initial operation, charge the batteries fully. See user manual of the battery and battery charger before use. The current battery charge status can be checked by pressing the button (Fig. 6).



CAUTION! Before starting operation, make sure the battery is fully seated and secured in the battery chamber. If the battery is not securely seated, it may fall out and result in serious personal injury or damage to the machine.

6. OPERATION



CAUTION! Check the technical condition of the machine before each use. If the machine is damaged or shows signs of wear, do not use it and have it repaired.



CAUTION! Follow all safety instructions and use protective equipment when working.



CAUTION! To avoid serious or fatal injury, avoid contact with moving cutting blades. Always wear appropriate clothing and protective equipment, including suitable eye protection. Work carefully and maintain proper control of the machine.

Switching on / off

Remove the guide bar cover. Hold the machine with both hands - wrap your hands firmly around the handles and make sure that no people (especially children) or animals are in the immediate vicinity. Check that the saw chain has not yet been placed in the cut and is not touching any other objects or the ground.

Switching on

First press and hold the switch interlock (1.). Then press the On/Off switch (2.). When the machine is switched on, it is no longer necessary to hold the switch interlock.

Switching off

Release the switch, after releasing the switch the switch returns to its original locked state. Do not leave the saw unattended when it is switched off, store it in a safe place.

Work instructions



CAUTION! Regularly check that all parts are firmly attached and obviously undamaged.

- Look over the working area and remove any obstructions.
- Remove all foreign objects from the hedge, such as wire or other parts, as these may block or damage the cutting mechanism.
- Cut out thick branches beforehand using pruning shears.
- Pick up the power tool in both hands as specified.
- Always cut at full engine speed. Start cutting only with the cutting mechanism running.
- Never touch wire fences or the ground with the running cutting mechanism.
- If cutting hedges over a prolonged period, interrupt your work more frequently and oil the cutter bar.
- Switch the engine off and remove the battery:
- to remove blockages (jammed clippings) from the cutting bar
 - if the unit behaviour changes or it vibrates unusually;
 - if you have come into contact with foreign objects or the ground;
 - when taking breaks and leaving unit unattended.
- After use, stop the motor and wait until all rotating parts have come to a standstill.
- Place the protection hood on the cutter bar.



NOTE If the power tool is damaged or vibrates unusually, it must be repaired by authorised service centre before it is used again.

Cutting techniques

The hedge trimmer can be guided with its double-sided cutters forwards and backwards or in an oscillating movement from one side to the other (Fig. 8).

Vertical cut

To achieve a perfect shape of the trimmed hedge, we recommend executing the trimming in the upwards direction, i.e. in the direction of the growth. If you proceed from the top down, the thinner branches will deflect in the outward direction, creating gaps or less dense areas in the hedge.

Horizontal cut

In order to get the best cutting results, slightly tilt the blade (5+10°) towards the cutting direction. Cut slowly, especially in thick hedges.

To achieve a straight cut on the top of the hedge, stretch a string at the required height along the entire length of the hedge.

Cut the sides of the hedge first and then the top. Cut the hedge in a trapezoidal shape (Fig. 9). This prevents the lower part of the hedge from losing its foliage due to lack of light. Trim the young hedge plants to the required shape. The main shoot should not be damaged until the hedge has reached the required height. All other shoots can be cut back to half their height.

Suitable season for hedge trimming

- It is recommended to cut deciduous shrub hedges in June and October.
- It is recommended to cut conifer hedges in April and August.
- Prune conifers and other fast-growing shrubs every 6 weeks, starting in May.
- Dispose of the clippings properly and in an environmentally friendly manner.



NOTE Beware of nesting birds in the hedge. Do not cut the hedge until birds have fledged or do not cut this part of the hedge.

7. MAINTENANCE



CAUTION! Danger of injury! Before any maintenance or inspection work, remove the battery pack from the machine and wait until the rotating parts have come to a complete stop.



IMPORTANT! Proper maintenance is essential to maintain the original efficiency and safety of the machine throughout its operation.

- Cutting blades are sharp, wear protective gloves.
- Keep all nuts, bolts, and screws tight to keep the machine in safe operating condition.
- Never operate the machine with worn or damaged parts. Damaged parts must be replaced and never repaired.
- Use only original spare parts. Spare parts that are not of the same quality can seriously damage the machine and endanger safety.
- If your machine develops a fault, is damaged or requires servicing, contact an authorized service center.

Cleaning the cutter bar (after each use)

- Remove the battery.
- Clean the cutter bar after each use. Remove contamination, remains of sticks etc.
- Spray the cutter bar with maintenance oil to ensure that the hedge trimmer has a long service life. Preferably use environmentally friendly lubricants, e.g. service sprays.
- Spray both sides of the cutting bar with resin solvent. Turn the machine on for a few seconds to spread the solvent evenly on the cutting bar. Follow the instructions on the product packaging.



CAUTION! Do not clean the cutter bar blades during operation.

Cleaning of machine



CAUTION! Do not use water or liquid detergents to clean the machine. Never use a pressure washer to clean the machine!

- Remove dirt and dust from the machine with a brush and a damp cloth.
- Keep the ventilation holes in the covers clean and clear to prevent the engine from overheating.
- Clean the electrical contacts in the battery compartment with a dry, clean cloth.
- Spray both sides of the cutting bar with resin solvent. Turn the machine on for a few seconds to spread the solvent evenly on the cutting bar. Follow the instructions on the product packaging.

8. TRANSPORT AND STORAGE

Transport

- Switch off the machine and remove the battery pack and wait for the rotating parts to come to a complete stop.
- When carrying the machine in your hand, hold it by the handles so that the working part of the machine is facing backwards, against the direction of your walk.
- When transporting the machine in a vehicle, secure it against accidental movement.

Storage

- Switch off the machine and remove the battery.
- Always allow the machine to cool down before storing it.
- Carry out the above cleaning and basic maintenance operations.
- For space-saving storage fold the cutting bar (Fig. 10).
- Store the machine in a dry and safe place protected from moisture, out of reach of children and other unauthorized persons.



NOTE Folding the bar into the storage position blocks the possibility of turning the power tool on.

9. TROUBLESHOOTING



CAUTION! Danger of injury! Before any maintenance or inspection work, remove the battery pack from the machine and wait until the rotating parts have come to a complete stop.

Problem	Possible cause	Solution
The engine will not start when the switch is pressed.	The battery is not secured. The battery is not charged. Fault in the machine.	To secure the battery, make sure the latches on the top of the battery snap into place. Charge the battery. Contact an authorized service center.
The engine is running, but the machine is not working.	Dirt or other objects can get stuck in the cutting blades. Damage to the gearbox.	Remove the battery, clean the blades of dirt. Contact an authorized service center.
The machine switches off during operation.	Battery too hot. Electrical fault.	Allow the battery to cool down gradually. Contact an authorized service center.
Machine run time is too short.	Battery not fully charged. Battery life has been reached or exceeded.	Fully charge the battery. Contact an authorized service center for replacement.
Blades get excessively hot.	Excessive friction between cutting bar parts.	Clean and lubricate with maintenance oil.

If the problem persists, contact your dealer or authorized service center.

10. SERVICE AND SPARE PARTS

Service and spare parts are provided by your dealer. Please contact your dealer if necessary.

Use only original spare parts and accessories recommended by the manufacturer. The use of non-original and/or incorrectly fitted parts will endanger the safety of the machine and may cause accidents or personal injury for which the manufacturer can in no way be held responsible. Always include the following information when ordering spare parts:

- Model, type, and serial number of the machine (see type plate).
- Component description.

11. DISPOSAL



Packaging is made up of materials that can be recycled in municipal collection yards or collection bins.



Protect the environment! Do not dispose of electrical equipment in household waste!

In accordance with European Directive 2012/19/EU, worn electrical equipment must be collected separately and taken for environmentally friendly recycling. Please contact your municipality or city administration for information on disposal options for end-of-life equipment.

12. WARRANTY CONDITIONS

The warranty period is stated on the sales receipt, but not less than 24 months, and starts from the date of receipt of the product, which must be proven by the original sales receipt. The warranty covers defects present on receipt of the product as well as proven manufacturing defects that occur during the warranty period. The warranty does not cover normal wear and tear of the product and its parts and damages caused by non-observance of the instructions for use, neglect of maintenance, improper use, intentional damage, unprofessional intervention, modification, or repair using non-original parts, external influences (oxidation, corrosion, flooding, etc.). Repairs during the warranty period may only be carried out by authorized repairers or the manufacturer's service.

Lieber Kunde:

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf unseres Produkts entgegengebracht haben.

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Benutzung. Sie enthält Informationen zur sicheren Verwendung und zur Verlängerung der Lebensdauer des Produkts. Beachten Sie insbesondere alle Sicherheitshinweise in dieser Anleitung!

Diese Bedienungsanleitung enthält auch Anweisungen, die besondere Aufmerksamkeit erfordern und auf wichtige Umstände hinweisen, die beachtet werden müssen, um schwere Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Diese Hinweise sind im Text der Anleitung durch die folgenden Warnungen gekennzeichnet.



Diese Warnung enthält Anweisungen, die unbedingt befolgt werden müssen, um Situationen zu vermeiden, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen könnten.



Diese Warnung enthält Anweisungen, die befolgt werden müssen, um mechanische Ausfälle, Beschädigungen oder die Zerstörung des Produkts zu verhindern.



Diese Warnung enthält hilfreiche Hinweise oder Anweisungen zur Verwendung des Produkts.

Die Informationen, Beschreibungen und Abbildungen in diesem Handbuch entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Erstellung. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorzunehmen. Abbildungen können optionale Ausrüstung und Zubehörteile zeigen und umfassen möglicherweise nicht die gesamte Serienausstattung.

VORGESEHENER ZWECK

Bei bestimmungsgemäßer Verwendung entspricht diese Maschine den neuesten technischen Anforderungen und den zum Zeitpunkt ihrer Markteinführung geltenden Sicherheitsbestimmungen. Diese Maschine wurde ausschließlich zum Schneiden von Hecken, Sträuchern und Zierbüschen in privaten Gärten entwickelt und hergestellt. Das Schneiden anderer Materialien ist verboten. Verwenden Sie die Heckenschere nicht zum Hebeln, Anheben, Bewegen oder Zerbrechen von Gegenständen und klemmen Sie sie nicht an einer festen Halterung ein. Verwenden Sie Heckenscheren nicht zum Beschneiden von Bäumen oder zum Rasenmähen. Der maximale Durchmesser der geschnittenen Äste darf

24 mm nicht überschreiten.

Diese Maschine ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke geeignet. Die jährliche Betriebszeit der Maschine beträgt in der Regel maximal 50 Stunden.

Diese Maschine ist nicht für den gewerblichen oder industriellen Einsatz geeignet.

Jegliche Verwendung zu anderen als den hier angegebenen Zwecken ist unzulässig. Unsachgemäße Verwendung, unsachgemäße Eingriffe an der Maschine oder die Verwendung von nicht vom Hersteller gelieferten Ersatzteilen können die Maschine beschädigen und die Sicherheit des Bedieners oder von Umstehenden gefährden. Der Hersteller übernimmt in diesen Fällen keine Haftung.



NOTIZ: Die in diesem Handbuch enthaltenen Abbildungen und Beschreibungen sind nicht verbindlich. Der Hersteller behält sich das Recht vor, Änderungen vorzunehmen, ohne verpflichtet zu sein, dieses Handbuch zu aktualisieren.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG ZUM SPÄTEREN GEBRAUCH AUF!

Inhalt

1. MASCHINENBESCHREIBUNG	42
2. SYMBOLE	43
3. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE	43
4. Sicherheitshinweise für Heckenscheren	46
5. VOR DER VERWENDUNG	47
6. OPERATION	48
7. WARTUNG	50
8. Transport und Lagerung	51
9. FEHLERSUCHE	52
10. Service und Ersatzteile	53
11. ENTSORGUNG	53
12. GARANTIEBEDINGUNGEN	53

1. MASCHINENBESCHREIBUNG

(Abb. 1)

- | | |
|------------------------------------|--|
| 1 Batteriefach | 10 Untere Welle |
| 2 Hinterer Griff | 11 Arretierungsknopf für Arbeitswinkel |
| 3 Schalerverriegelung | 12 Gehäuse mit Belüftungsöffnungen |
| 4 Ein-/Ausschalter | 13 Schneidestange |
| 5 Schulterriemen | 14 Schutzhaube |
| 6 Befestigungsöse für Schultergurt | 15 Entriegelungstaste für Batterie |
| 7 Oberer Schaft | 16 Akkuzustandstaste + LED-Ladezustandsanzeige |
| 8 Vorderer Griff | 17 Lithium-Ionen-Akku |
| 9 Wellenkupplung | 18 Ladegerät |



NOTIZ: Ladegerät und Akku nicht im Lieferumfang enthalten.



Hinweis: Alle benötigten Abbildungen finden Sie auf den ersten Seiten dieses Handbuchs. In den einzelnen Beschreibungen wird auf die entsprechenden Abbildungen verwiesen.

2. SYMBOL S

Diese Seite listet die Sicherheitssymbole auf, die sich an der Maschine befinden oder in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind. Bevor Sie die Maschine montieren und in Betrieb nehmen, beachten Sie bitte alle Symbole.



Vorsicht! / Warnung!



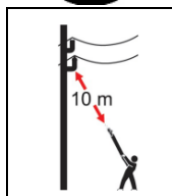
Tragen Sie Schutzhandschuhe.



Tragen Sie einen Schutzhelm, eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.



Tragen Sie schützendes Schuhwerk.



Halten Sie mindestens 10 m Abstand zu Stromleitungen. Lebensgefahr durch Stromschlag!



CE-Kennzeichnung.
Es bestätigt die Übereinstimmung des Produkts mit den Anforderungen der einschlägigen Richtlinien der Europäischen Union.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung !



Niemals Regen (oder Feuchtigkeit) aussetzen.



Halten Sie Ihre Hände von den Schneidklingen fern!



Gleichstrom (DC).



Entfernen Sie die Batterie. Trennen oder entfernen Sie die Batterie vor der Reinigung oder Wartung.



Garantierter Schallleistungspegel.

3. ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE



VORSICHT! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Anweisungen und das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

In diesen Sicherheitshinweisen bezieht sich der Begriff „Elektrowerkzeuge“ auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- Halten Sie Ihren Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet.** Ein unordentlicher oder schlecht beleuchteter Arbeitsplatz kann Unfälle verursachen.
- Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, in denen brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube vorhanden sind.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können .
- Achten Sie darauf, dass Kinder und andere Personen beim Arbeiten mit Elektrowerkzeugen einen sicheren Abstand halten.** Wenn Sie abgelenkt sind, können Sie die Kontrolle über die Tätigkeit verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- a) **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Netzsteckdose passen. Verändern Sie den Stecker in keiner Weise. Verwenden Sie keine Steckdosenadapter zusammen mit Werkzeugen, die über einen Schutzleiter verfügen.** *Nicht angepasste Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.*
- b) **Vermeiden Sie jeglichen Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizungsanlagen, Herden und Kühlschränken.** *Bei geerdetem Körper ist das Risiko eines Stromschlags erhöht.*
- c) **Elektrowerkzeuge dürfen weder Regen noch Nässe ausgesetzt werden.** *Eindringendes Wasser erhöht das Risiko eines Stromschlags.*
- d) **Verwenden Sie das Netzkabel nicht für andere Zwecke. Tragen oder ziehen Sie das Elektrowerkzeug niemals am Netzkabel und hängen Sie es auch nicht daran auf. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor hohen Temperaturen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen des Werkzeugs.** *Beschädigte oder geknickte Kabel erhöhen die Gefahr eines Stromschlags.*
- e) **Verwenden Sie bei Arbeiten mit Elektrowerkzeugen im Freien ausschließlich Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind.** *Die Verwendung eines solchen Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.*
- f) **Wenn der Einsatz von Elektrowerkzeugen in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, verwenden Sie ein Netzteil mit Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter).** *Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters verringert das Risiko eines Stromschlags.*

3) Persönliche Sicherheit

- a) **Seien Sie vorsichtig im Umgang mit Elektrowerkzeugen, achten Sie auf Ihre Handlungen und gehen Sie mit Bedacht vor. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** *Ein Moment der Unachtsamkeit kann bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen zu schweren Verletzungen führen.*
- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Tragen Sie stets Schutzhandschuhe und eine Schutzbrille.** *Die Verwendung von persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Schutzhelm oder Gehörschutz, immer abhängig von Art und Verwendung der Elektrowerkzeuge, verringert das Verletzungsrisiko.*
- c) **Vermeiden Sie versehentliches Einschalten von Elektrowerkzeugen. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an das Stromnetz anschließen, den Akku einlegen, es anfassen oder tragen.** *Das Tragen des Werkzeugs mit dem Finger am Schalter oder das Einstecken des Netzsteckers in eine Steckdose bei eingeschaltetem Schalter kann Unfälle verursachen.*
- d) **Entfernen Sie vor dem Einschalten des Geräts sämtliche Einstellwerkzeuge und Schraubenschlüssel aus dessen Nähe.** *Werkzeuge oder Schraubenschlüssel, die sich in einem rotierenden Teil des Geräts befinden, können Verletzungen verursachen.*
- e) **Arbeiten Sie nur dort, wo Sie sicher hinkommen. Vermeiden Sie ungewöhnliche Körperhaltungen. Achten Sie auf eine stabile Haltung und halten Sie stets das Gleichgewicht.** *So haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle.*
- f) **Tragen Sie angemessene Kleidung. Vermeiden Sie weite Kleidung und Schmuck . Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe in sicherem Abstand zu beweglichen Teilen.** *Weite Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.*
- g) **Falls Staubabsaug- und -abscheider verwendet werden können, überprüfen Sie deren Anschluss und korrekte Funktion.** *Der Einsatz von Staubabsauganlagen kann die Staubbelastung verringern.*
- h) **Der Bediener darf durch die Routine im häufigen Gebrauch des Werkzeugs nicht nachlässig werden und die Sicherheitsprinzipien des Werkzeugs nicht ignorieren.** *Unachtsames Handeln kann in Sekundenbruchteilen schwere Verletzungen verursachen.*

4) Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- a) **Überlasten Sie das Werkzeug nicht. Verwenden Sie stets Elektrowerkzeuge, die für den jeweiligen Einsatzzweck geeignet sind.** *Richtig ausgewählte Elektrowerkzeuge arbeiten bei der vorgesehenen Aufgabe besser und sicherer.*
- b) **Verwenden Sie keine Elektrowerkzeuge, die sich nicht mit einem Schalter ein- und ausschalten lassen.** *Solche Werkzeuge sind gefährlich und müssen repariert werden.*
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose oder entnehmen Sie den Akku, bevor Sie das Elektrowerkzeug einstellen, Zubehör wechseln oder es verstauen.** *Diese Sicherheitsmaßnahme verhindert ein unbeabsichtigtes Einschalten des Werkzeugs.*
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen, die mit dem Werkzeug nicht vertraut sind oder diese Bedienungsanleitung nicht gelesen haben, dürfen das Werkzeug nicht bedienen.** *Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.*
- e) **Pflegen Sie Ihre Werkzeuge sorgfältig. Prüfen Sie, ob alle beweglichen Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen. Achten Sie besonders auf Risse oder Beschädigungen, die die sichere Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen könnten. Lassen Sie beschädigte Teile vor der Benutzung austauschen.** *Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.*
- f) **Schneidwerkzeuge müssen scharf und sauber sein.** *Sorgfältig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneiden verklemmen sich seltener und lassen sich leichter führen.*
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Arbeitsgeräte usw. gemäß dieser Anleitung und den Vorgaben für diesen Werkzeugtyp. Berücksichtigen Sie die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** *Die Verwendung von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Zwecke kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- h) **Griffe und Greifflächen müssen trocken, sauber und fettfrei sein.** *Rutschige Griffe und Greifflächen machen es unmöglich, das Werkzeug in unerwarteten Situationen sicher zu halten und zu kontrollieren.*

5) Verwendung und Wartung von akkubetriebenen Werkzeugen

- a) **Werkzeuge dürfen nur mit dem vom Hersteller angegebenen Ladegerät geladen werden.** *Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp geeignet ist, kann bei Verwendung mit einem anderen Akkutyp eine Brandgefahr darstellen.*
- b) **Die Werkzeuge dürfen nur mit einem speziell dafür vorgesehenen Akku verwendet werden.** *Die Verwendung anderer Akkus kann zu Stromschlag- oder Brandgefahr führen.*
- c) **Wenn der Akku nicht verwendet wird, schützen Sie ihn vor dem Kontakt mit anderen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallteilen, die einen Kurzschluss zwischen den Akkukontakten verursachen könnten.** *Ein Kurzschluss kann Verbrennungen oder Brände verursachen.*
- d) **Bei unsachgemäßer Verwendung können Flüssigkeiten aus der Batterie austreten; vermeiden Sie jeglichen Kontakt damit. Sollte es dennoch zu einem Kontakt mit diesen Flüssigkeiten kommen, spülen Sie die betroffene Stelle mit Wasser ab. Suchen Sie außerdem einen Arzt auf, falls Flüssigkeit ins Auge gelangt.** *Austretende Flüssigkeiten aus der Batterie können Entzündungen oder Verätzungen verursachen.*
- e) **Beschädigte oder reparierte Akkus oder Werkzeuge dürfen nicht verwendet werden.** *Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und dadurch Brand-, Explosions- oder Stromschlaggefahren verursachen.*
- f) **Akkus und Werkzeuge dürfen weder Feuer noch übermäßiger Hitze ausgesetzt werden.** *Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion verursachen.*
- g) **Alle Ladeanweisungen müssen befolgt werden. Laden Sie den Akku oder das Gerät nicht außerhalb des in der Bedienungsanleitung angegebenen Temperaturbereichs.** *Unsachgemäßes Laden oder Laden bei Temperaturen außerhalb des angegebenen Bereichs kann den Akku beschädigen und die Brandgefahr erhöhen.*

6) Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von einer qualifizierten Fachkraft reparieren, die Originalersatzteile verwendet.** *So wird sichergestellt, dass das Elektrowerkzeug nach der Reparatur die gleiche Sicherheit wie zuvor bietet.*
- b) **Beschädigte Akkus dürfen niemals repariert werden.** *Reparaturen an Akkus dürfen nur vom Hersteller oder einem autorisierten Reparaturdienstleister durchgeführt werden.*

4. SICHERHEITSHINWEISE FÜR HECKENSCHNEIDER

- a) **Benutzen Sie die Heckenschere nicht bei schlechtem Wetter, insbesondere nicht bei Gewittergefahr.** Dadurch verringert sich das Risiko, vom Blitz getroffen zu werden. Weitere Informationen oder Schulungen sind erforderlich.
- b) **Halten Sie alle Stromkabel und Leitungen vom Schneidbereich fern.** Stromkabel oder Leitungen können in Hecken oder Büschen versteckt sein und versehentlich von der Klinge durchtrennt werden.
- c) **Tragen Sie Gehörschutz.** Ein angemessener Schutz verringert das Risiko eines Hörverlusts.
- d) **Fassen Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Griffflächen an, da die Schneidklinge mit verdeckten Leitungen in Berührung kommen kann.** Wenn die Schneidklinge eine stromführende Leitung berührt, können freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs unter Spannung stehen und dem Bediener einen Stromschlag zufügen.
- e) **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Entfernen Sie kein Schnittgut und halten Sie kein zu schneidendes Material fest, solange sich die Messer drehen.** Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie verklemmtes Material entfernen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Betrieb der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
- f) **Beim Entfernen von Verstopfungen oder bei Wartungsarbeiten am Gerät muss sichergestellt werden, dass alle Netzschalter ausgeschaltet und das Netzkabel abgezogen ist.** Ein unerwartetes Einschalten der Heckenschere während des Entferns von Verstopfungen oder bei Wartungsarbeiten kann zu schweren Verletzungen führen.
- g) **Tragen Sie die Heckenschere am Griff, während das Schneidmesser stillsteht. Bringen Sie beim Transport und bei der Lagerung der Heckenschere immer die Schutzhülle an.** Durch die sachgemäße Handhabung der Heckenschere verringern Sie das Verletzungsrisiko durch die Schneidmesser.
- h) **Beim Transport oder der Lagerung der Heckenschere muss immer die Klingenschutzkappe angebracht werden.** Durch die sachgemäße Handhabung der Heckenschere wird das Verletzungsrisiko durch die Klingen verringert.

Restrisiken

Bei der Verwendung dieser Maschine können zusätzliche Restrisiken bestehen, die in den mitgelieferten Sicherheitshinweisen möglicherweise nicht abgedeckt sind. Diese Risiken können durch unsachgemäße oder längere Verwendung usw. entstehen. Selbst bei Einhaltung der geltenden Sicherheitsvorschriften und Nutzung der Sicherheitseinrichtungen lassen sich bestimmte Restrisiken nicht vollständig ausschließen. Dazu gehören:

- Verletzungen, die durch Kontakt mit rotierenden/beweglichen Teilen verursacht werden.
- Verletzungen, die beim Austausch von Teilen, Werkzeugen oder Zubehör entstehen.
- Verletzungen durch längere Nutzung der Maschine. Bei längerer Nutzung dieser Maschine sollten Sie regelmäßig Arbeitspausen einlegen.
- Gehörschäden. Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung, um Ihr Gehör zu schützen.



VORSICHT! Gefahr von Gehörschäden. Unter normalen Bedingungen ist der Bediener dieser Maschine einem Lärmpegel von 85 dB(A) oder mehr ausgesetzt. Gehörschutz tragen!



VORSICHT! Dieses Gerät erzeugt im Betrieb ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen die Funktion aktiver oder passiver medizinischer Implantate beeinträchtigen. Um das Risiko lebensbedrohlicher Verletzungen zu minimieren, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten, vor der Verwendung dieses Produkts einen Arzt und den Implantathersteller zu konsultieren.



Hinweis: Örtliche Vorschriften (Arbeitsschutz und Arbeitsumgebung) können die Nutzung der Maschine einschränken. Es obliegt dem Benutzer, sich mit diesen Vorschriften vertraut zu machen und sie einzuhalten.



VORSICHT !

Bei längerer Arbeit ist der Benutzer Stromschlägen ausgesetzt, die zu einer Aufhellung der Finger (Raynaud-Syndrom) oder einem Karpaltunnelsyndrom führen können.

Bei dieser Erkrankung ist die Fähigkeit der Hand, Temperatur wahrzunehmen und zu regulieren, reduziert, was zu Taubheitsgefühlen und Hitzegefühl führt und Schäden am Nerven- und Gefäßsystem sowie eine Nekrose des Gewebes zur Folge haben kann.

Noch sind nicht alle Faktoren bekannt, die zum Weißfingerkrankheitssyndrom führen, aber Kälte, Rauchen, Gefäß- und Kreislauferkrankungen sowie anhaltende oder starke Erschütterungen zählen definitiv dazu. Um das Risiko einer Weißfingerkrankheit und des Karpaltunnelsyndroms zu verringern, beachten Sie Folgendes:

- Tragen Sie Handschuhe und halten Sie Ihre Hände warm.
- Werkzeuge müssen in gutem Zustand sein. Ein Werkzeug mit losen Teilen oder beschädigten oder abgenutzten Dämpfern vibriert stärker.
- Halten Sie den Griff stets fest, aber nicht zu fest und nicht über längere Zeit. Machen Sie Pausen.

Selbst mit den oben genannten Vorsichtsmaßnahmen lässt sich das Risiko einer Weißfingerkrankheit und eines Karpaltunnelsyndroms nicht vollständig ausschließen. Wir empfehlen daher allen, die regelmäßig und über einen längeren Zeitraum mit Werkzeugen arbeiten, den Zustand ihrer Hände und Finger genau zu beobachten. Sollten Sie eines der genannten Symptome bemerken, suchen Sie bitte umgehend einen Arzt auf.

Schwingungen

Der in den technischen Daten und der Konformitätserklärung angegebene Vibrationswert wurde gemäß dem in den einschlägigen Normen vorgeschriebenen Standardprüfverfahren gemessen und kann zum Vergleich einzelner Werkzeuge herangezogen werden. Der angegebene Vibrationswert kann auch zur vorläufigen Expositionsbestimmung verwendet werden.



VORSICHT! Die Vibrationswerte des Werkzeugs können im tatsächlichen Gebrauch je nach Verwendungsart vom angegebenen Wert abweichen. Die Vibrationen können höher als der angegebene Wert sein.

Bei der Ermittlung der Dauer der Vibrationsexposition zur Festlegung der Sicherheitsmaßnahmen gemäß Verordnung 2002/44/EG zum Schutz von Personen, die regelmäßig Werkzeuge bei der Arbeit benutzen, sollten bei der Abschätzung der Vibrationsexposition die tatsächlichen Nutzungsbedingungen und die Art der Werkzeugnutzung berücksichtigt werden, einschließlich der Berücksichtigung aller Teile des Arbeitszyklus, wie z. B. der Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist und im Leerlauf läuft.

5. VOR DER VERWENDUNG

Auspacken

- Nehmen Sie das Produkt vorsichtig aus der Verpackung und überprüfen Sie es sorgfältig auf Bruch oder Beschädigung während des Transports.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial erst, nachdem Sie das Produkt sorgfältig geprüft und ordnungsgemäß in Betrieb genommen haben. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen an einem trockenen Ort auf.



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Vor jeglichen Montagearbeiten am Gartengerät die Batterie entfernen.

Montage der Welle (Abb. 2)

Vor der Benutzung muss die Säge zusammengebaut werden.

- Setzen Sie die obere Welle in die Wellenkupplung an der unteren Welle (1.) ein.
- Sichern Sie die Verbindung mit der Flügelmutter (2.).

Anbringen und Einstellen des Schultergurts (Abb. 3,4)

- Den Haltehaken öffnen und in die Befestigungsöse des Schultergurts am Gehäuse einhaken.
- Passen Sie den Schultergurt an Ihre Körpergröße an. Im Gefahrenfall und wenn Sie das Gerät schnell ablegen müssen, drücken Sie die Seiten der Entriegelungsschnalle am Schultergurt und lösen Sie das Gerät vom Gurt.

Stellen Sie den Arbeitswinkel ein (Abb. 5).

Für hohe oder niedrige Schnitthöhen kann der Schneidkopf geneigt werden.

- Drücken Sie den Verriegelungsknopf (1.) nach oben.
- Stellen Sie den erforderlichen Arbeitswinkel (2.) ein.
- Den Verriegelungsknopf loslassen, bis er einrastet.

Einsetzen/Entnehmen der Batterie

Einsetzen des Akkus: Richten Sie die hervorstehenden Rippen des Akkus an den Führungsnuten des Akkufachs aus, setzen Sie den Akku ein und drücken Sie ihn in den Boden des Akkufachs, bis er einrastet (Abb. 6). Stellen Sie sicher, dass der Akku vor Inbetriebnahme des Geräts festsitzt.

Batterie entnehmen: Drücken Sie gleichzeitig den Batterieentriegelungsknopf und ziehen Sie die Batterie heraus (Abb. 6).



Hinweis: Die Akkus sind bei Lieferung nicht vollständig geladen. Laden Sie die Akkus vor der ersten Inbetriebnahme vollständig auf. Lesen Sie vor der Verwendung die Bedienungsanleitung des Akkus und des Ladegeräts. Der aktuelle Ladezustand des Akkus kann durch Drücken der Taste (Abb. 6) überprüft werden.



VORSICHT! Vor Inbetriebnahme sicherstellen, dass der Akku vollständig im Akkufach eingesetzt und gesichert ist. Sitzt der Akku nicht sicher, kann er herausfallen und schwere Verletzungen oder Schäden am Gerät verursachen.

6. BETRIEB



VORSICHT! Überprüfen Sie den technischen Zustand des Geräts vor jeder Benutzung. Wenn das Gerät beschädigt ist oder Gebrauchsspuren aufweist, benutzen Sie es nicht und lassen Sie es reparieren.



VORSICHT! Beachten Sie alle Sicherheitsanweisungen und verwenden Sie beim Arbeiten Schutzausrüstung.



VORSICHT! Um schwere oder tödliche Verletzungen zu vermeiden, halten Sie den Kontakt mit den sich drehenden Schneidmessern unbedingt fern. Tragen Sie stets geeignete Schutzkleidung und Schutzausrüstung, einschließlich eines geeigneten Augenschutzes. Arbeiten Sie sorgfältig und behalten Sie die Maschine stets unter Kontrolle.

Ein-/Ausschalten

Entfernen Sie die Führungsschienenabdeckung. Halten Sie die Maschine mit beiden Händen fest – umfassen Sie die Griffe gut und vergewissern Sie sich, dass sich keine Personen (insbesondere Kinder) oder Tiere in unmittelbarer Nähe befinden. Prüfen Sie, ob die Sägekette noch nicht im Schnittbereich liegt und keine anderen Gegenstände oder den Boden berührt.

Einschalten

Drücken und halten Sie zuerst die Schaltersperre (1.). Drücken Sie anschließend den Ein- /Ausschalter (2.). Sobald die Maschine eingeschaltet ist, muss die Schaltersperre nicht mehr gedrückt gehalten werden.

Abschalten

Lassen Sie den Schalter los. Nach dem Loslassen kehrt der Schalter in seine ursprüngliche Verriegelungsposition zurück. Lassen Sie die Säge im ausgeschalteten Zustand nicht unbeaufsichtigt, sondern bewahren Sie sie an einem sicheren Ort auf.

Arbeitsanweisungen



VORSICHT! Überprüfen Sie regelmäßig, ob alle Teile festsitzen und offensichtlich unbeschädigt sind.

- Überprüfen Sie den Arbeitsbereich und entfernen Sie alle Hindernisse.
- Entfernen Sie alle Fremdkörper aus der Hecke, wie z. B. Draht oder andere Teile, da diese den Schneidmechanismus blockieren oder beschädigen können.
- Dicke Äste sollten vorher mit einer Gartenschere entfernt werden.
- Nehmen Sie das Elektrowerkzeug wie angegeben mit beiden Händen auf.
- Schneiden Sie immer mit voller Motordrehzahl. Beginnen Sie den Schneidvorgang erst, wenn der Schneidmechanismus läuft.
- Berühren Sie mit dem laufenden Schneidmechanismus niemals Drahtzäune oder den Boden.
- Wenn Sie Hecken über einen längeren Zeitraum schneiden, unterbrechen Sie Ihre Arbeit häufiger und ölen Sie die Schneidschiene ein.
- Schalten Sie den Motor aus und entfernen Sie die Batterie:
- um Verstopfungen (festsitzendes Schnittgut) aus dem Schneidbalken zu entfernen
 - wenn sich das Verhalten des Geräts ändert oder es ungewöhnlich vibriert;
 - wenn Sie mit Fremdkörpern oder dem Boden in Berührung gekommen sind;
 - wenn Sie Pausen einlegen und das Gerät unbeaufsichtigt lassen.
- Nach Gebrauch den Motor abstellen und warten, bis alle rotierenden Teile zum Stillstand gekommen sind.
- Setzen Sie die Schutzhaube auf das Schneidwerk.



HINWEIS: Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist oder ungewöhnlich stark vibriert, muss es vor der erneuten Verwendung von einem autorisierten Servicecenter repariert werden.

Schneidetechniken

Die Heckenschere kann mit ihren doppelseitigen Schneidmessern vorwärts und rückwärts oder in einer oszillierenden Bewegung von einer Seite zur anderen geführt werden (Abb. 8).

Vertikalschnitt

Für eine perfekte Form der geschnittenen Hecke empfehlen wir, den Schnitt nach oben, also in Wuchsrichtung, durchzuführen. Schneidet man von oben nach unten, neigen sich die dünneren Zweige nach außen und es entstehen Lücken oder weniger dichte Stellen in der Hecke.

Horizontaler Schnitt

Um optimale Schnittergebnisse zu erzielen, neigen Sie die Klinge leicht ($5+10^\circ$) in Richtung der Schnittrichtung.

Langsam schneiden, besonders bei dichten Hecken.

Um einen geraden Schnitt an der Oberseite der Hecke zu erzielen, spannen Sie eine Schnur in der gewünschten Höhe entlang der gesamten Länge der Hecke.

Schneiden Sie zuerst die Seiten der Hecke und dann die Oberseite ab. Schneiden Sie die Hecke trapezförmig (Abb. 9). Dadurch wird verhindert, dass der untere Teil der Hecke aufgrund von Lichtmangel sein Laub verliert. Schneiden Sie die jungen Heckenpflanzen auf die gewünschte Form. Der Haupttrieb sollte erst beschädigt werden, wenn die Hecke die gewünschte Höhe erreicht hat. Alle anderen Triebe können auf die Hälfte ihrer Höhe zurückgeschnitten werden.

Geeignete Jahreszeit für den Heckenschnitt

- Es wird empfohlen, sommergrüne Strauchhecken im Juni und Oktober zu schneiden.
- Es wird empfohlen, Nadelbaumhecken im April und August zu schneiden.
- Nadelgehölze und andere schnellwachsende Sträucher sollten ab Mai alle 6 Wochen zurückgeschnitten werden.
- Entsorgen Sie die Schnittreste ordnungsgemäß und umweltschonend.



NOTIZ Achten Sie auf nistende Vögel in der Hecke. Schneiden Sie die Hecke erst, wenn die Jungvögel flügge sind, oder schneiden Sie diesen Teil der Hecke nicht.

7. WARTUNG



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Vor allen Wartungs- oder Inspektionsarbeiten muss der Akku aus der Maschine entfernt werden. Warten Sie, bis die rotierenden Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.



WICHTIG! Eine ordnungsgemäße Wartung ist unerlässlich, um die ursprüngliche Leistungsfähigkeit und Sicherheit der Maschine während des gesamten Betriebs aufrechtzuerhalten.

- Die Schneidklingen sind scharf, tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Um einen sicheren Betriebszustand der Maschine zu gewährleisten, müssen alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sein.
- Betreiben Sie die Maschine niemals mit verschlissenen oder beschädigten Teilen. Beschädigte Teile müssen ersetzt und dürfen nicht repariert werden.
- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile. Ersatzteile minderer Qualität können die Maschine schwer beschädigen und die Sicherheit gefährden.
- Wenn Ihre Maschine einen Defekt aufweist, beschädigt wird oder gewartet werden muss, wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

Reinigung des Schneidwerks (nach jedem Gebrauch)

- Nehmen Sie die Batterie heraus.
- Reinigen Sie das Schneidwerk nach jedem Gebrauch. Entfernen Sie Verunreinigungen, Holzreste usw.
- Besprühen Sie das Schneidwerk mit Wartungsöl, um die Lebensdauer der Heckenschere zu verlängern. Verwenden Sie vorzugsweise umweltfreundliche Schmierstoffe, z. B. Wartungssprays.
- Besprühen Sie beide Seiten des Schneidbalkens mit Harzlöser. Schalten Sie die Maschine für einige Sekunden ein, um die Lösemittel gleichmäßig auf dem Schneidbalken zu verteilen. Beachten Sie die Anweisungen auf der Produktverpackung.



VORSICHT! Reinigen Sie die Schneidmesser nicht während des Betriebs.

Reinigung der Maschine



VORSICHT! Verwenden Sie zum Reinigen der Maschine weder Wasser noch flüssige Reinigungsmittel. Verwenden Sie niemals einen Hochdruckreiniger zur Reinigung der Maschine!

- Entfernen Sie Schmutz und Staub von der Maschine mit einer Bürste und einem feuchten Tuch.
- Um eine Überhitzung des Motors zu vermeiden, müssen die Belüftungslöcher in den Abdeckungen sauber und frei sein.
- Reinigen Sie die elektrischen Kontakte im Batteriefach mit einem trockenen, sauberen Tuch.
- Besprühen Sie beide Seiten des Schneidbalkens mit Harzlöser. Schalten Sie die Maschine für einige Sekunden ein, um den Lösemittel gleichmäßig auf dem Schneidbalken zu verteilen. Beachten Sie die Anweisungen auf der Produktverpackung.

8. TRANSPORT UND LAGERUNG

Transport

- Schalten Sie die Maschine aus, entnehmen Sie den Akku und warten Sie, bis die rotierenden Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Halten Sie die Maschine beim Tragen in der Hand an den Griffen so, dass der Arbeitsteil der Maschine nach hinten zeigt, entgegen Ihrer Gehrichtung.
- Beim Transport der Maschine in einem Fahrzeug muss diese gegen versehentliche Bewegungen gesichert werden.

Lagerung

- Schalten Sie das Gerät aus und entnehmen Sie den Akku.
- Lassen Sie die Maschine vor der Lagerung immer abkühlen.
- Führen Sie die oben genannten Reinigungs- und grundlegenden Wartungsarbeiten durch.
- Zur platzsparenden Aufbewahrung kann die Schneidleiste eingeklappt werden (Abb. 10).
- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und sicheren Ort auf, der vor Feuchtigkeit geschützt ist und für Kinder und andere unbefugte Personen unzugänglich ist.



HINWEIS: Durch Zusammenklappen des Bügels in die Aufbewahrungsposition wird die Möglichkeit des Einschaltens des Elektrowerkzeugs verhindert.

9. FEHLERBEHEBUNG



VORSICHT! Verletzungsgefahr! Vor allen Wartungs- oder Inspektionsarbeiten muss der Akku aus der Maschine entfernt werden. Warten Sie, bis die rotierenden Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor startet nicht, wenn der Schalter gedrückt wird.	Die Batterie ist nicht befestigt. Der Akku ist nicht geladen. Maschinenfehler.	Um die Batterie zu sichern, achten Sie darauf, dass die Verriegelungen oben an der Batterie einrasten. Laden Sie den Akku auf. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Der Motor läuft, aber die Maschine funktioniert nicht.	Schmutz oder andere Gegenstände können sich in den Schneidklingen verfangen. Beschädigung des Getriebes.	Nehmen Sie den Akku heraus und reinigen Sie die Klingen von Schmutz. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Die Maschine schaltet sich während des Betriebs ab.	Batterie zu heiß. Elektrischer Fehler.	Lassen Sie den Akku allmählich abkühlen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Die Maschinenlaufzeit ist zu kurz.	Akku nicht vollständig geladen. Die Akkulaufzeit ist erreicht oder überschritten.	Laden Sie den Akku vollständig auf. Wenden Sie sich für einen Austausch an ein autorisiertes Servicecenter.
Die Klingen werden übermäßig heiß.	Übermäßige Reibung zwischen den Teilen des Schneidbalkens.	Reinigen und mit Wartungsöl schmieren.

Sollte das Problem weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder ein autorisiertes Servicecenter.

10. SERVICE UND ERSATZTEILE

Service und Ersatzteile erhalten Sie von Ihrem Händler. Bitte wenden Sie sich bei Bedarf an Ihren Händler.

Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Originalersatzteile und -zubehör. Die Verwendung von nicht originalen und/oder falsch eingebauten Teilen gefährdet die Sicherheit der Maschine und kann zu Unfällen oder Personenschäden führen, für die der Hersteller in keiner Weise haftbar gemacht werden kann. Geben Sie bei der Bestellung von Ersatzteilen stets die folgenden Informationen an:

- Modell, Typ und Seriennummer der Maschine (siehe Typenschild).
- Komponentenbeschreibung.

11. ENTSORGUNG



Die Verpackung besteht aus Materialien, die auf kommunalen Sammelstellen oder in Sammelbehältern recycelt werden können.



Schützen Sie die Umwelt! Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht im Hausmüll!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU müssen ausgediente Elektrogeräte getrennt gesammelt und umweltgerecht recycelt werden. Informationen zu Entsorgungsmöglichkeiten für Altgeräte erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.

12. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantiezeit ist auf dem Kaufbeleg angegeben, beträgt jedoch mindestens 24 Monate und beginnt mit dem Datum des Wareneingangs, der durch den Original-Kaufbeleg nachgewiesen werden muss.

Die Garantie deckt Mängel ab, die bei Wareneingang vorhanden sind, sowie nachgewiesene Herstellungsfehler, die während der Garantiezeit auftreten. Die Garantie deckt keine normale Abnutzung des Produkts und seiner Teile sowie Schäden ab, die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung, Vernachlässigung der Wartung, unsachgemäße Verwendung, vorsätzliche Beschädigung, unsachgemäße Eingriffe, Modifikationen oder Reparaturen mit nicht originalen Teilen oder durch äußere Einflüsse (Oxidation, Korrosion, Überschwemmung usw.) verursacht wurden. Reparaturen während der Garantiezeit dürfen nur von autorisierten Reparaturwerkstätten oder dem Kundendienst des Herstellers durchgeführt werden.

Szanowny Kliencie:

Dziękujemy za zaufanie, jakim nas Państwo obdarzyli, kupując nasz produkt.

Przed pierwszym użyciem produktu prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Znajdziesz w niej informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania produktu i zapewnienia jego długotrwałej żywotności. Zwróć szczególną uwagę na wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa zawarte w niniejszej instrukcji!

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera również wskazówki wymagające szczególnej uwagi i zwraca uwagę na ważne okoliczności, które należy wziąć pod uwagę, aby uniknąć poważnych obrażeń lub szkód. Są one oznaczone w tekście instrukcji następującymi ostrzeżeniami.



OSTROŻNOŚĆ!

Ostrzeżenie to oznacza instrukcje, których należy przestrzegać, aby uniknąć sytuacji mogących prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



WAŻNY!

Ostrzeżenie to oznacza instrukcje, których należy przestrzegać, aby zapobiec uszkodzeniu mechanicznemu, uszkodzeniu lub zniszczeniu produktu.



NOTATKA

Ostrzeżenie to oznacza, że podane wskazówki i instrukcje są pomocne w korzystaniu z produktu.

Informacje, opisy i ilustracje zawarte w niniejszej instrukcji są zgodne ze stanem wiedzy w momencie jej sporządzania, a producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia. Ilustracje mogą obejmować wyposażenie opcjonalne i akcesoria, ale mogą nie obejmować całego wyposażenia standardowego.

PRZEZNACZENIE

Jeśli urządzenie jest używane zgodnie z przeznaczeniem, spełnia ono najnowsze wymagania techniczne i przepisy bezpieczeństwa obowiązujące w momencie wprowadzenia go na rynek. To urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane wyłącznie do przycinania żywopłotów, krzewów i krzewów ozdobnych w ogrodach prywatnych. Zabrania się używania go do cięcia innych rodzajów roślin. Nie należy używać nożyc do żywopłotów do podważania, podnoszenia, przesuwania lub łamania przedmiotów ani do mocowania ich do stałego podłoża. Nie należy używać nożyc do żywopłotów do przycinania drzew ani trawy. Maksymalna grubość ciętych gałęzi nie może przekraczać 24 mm.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku prywatnego i nie nadaje się do użytku komercyjnego ani przemysłowego. Roczny czas pracy urządzenia w celach prywatnych nie powinien przekraczać 50 godzin.

Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego ani przemysłowego.

Użycie do celów innych niż określone w niniejszym dokumencie jest niewłaściwe. Niewłaściwe użytkowanie, nieprofesjonalna ingerencja w maszynę lub użycie nieoryginalnych części niedostarczonych przez producenta może spowodować uszkodzenie maszyny i zagrozić bezpieczeństwu operatora lub osób postronnych, a także zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności prawnej.



NOTATKA: Ilustracje i opisy zawarte w niniejszej instrukcji nie są w pełni wiążące. Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez obowiązku aktualizacji niniejszej instrukcji.

ZACHOWAJ TĘ INSTRUKCJĘ DO PÓŹNIEJSZEGO SKORZYSTANIA!

Treść

1. OPIS MASZINY	55
2. SYMBOLE	56
3. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	56
4. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW	59
5. PRZED UŻYCIEM	60
6. OPERACJA	61
7. KONSERWACJA	63
8. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE	63
9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	64
10. SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE	65
11. UTYLIZACJA	65
12. WARUNKI GWARANCJI	65

1. OPIS MASZINY

(Rys. 1)

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1 Komora baterii | 10 Dolny wał |
| 2 Tylna klamka | 11 Przycisk blokujący kąt roboczy |
| 3 Blokada przełącznika | 12 Obudowa z otworami wentylacyjnymi |
| 4 Przełącznik włączania/wyłączania | 13 Listwa tnąca |
| 5 Pasek na ramię | 14 Kaptur ochronny |
| 6 Oczko do mocowania paska na ramię | 15 Przycisk zwalniający baterię |
| 7 Górny wał | 16 Przycisk stanu baterii + wskaźnik LED stanu naładowania |
| 8 Uchwyt przedni | 17 Akumulator litowo-jonowy |
| 9 Sprzęgło wału | 18 Ładowarka akumulatora |



NOTATKA: Ładowarka i bateria nie są dołączone.



UWAGA: Wszystkie niezbędne rysunki znajdują się na pierwszych stronach niniejszej instrukcji. W poszczególnych opisach będą odsyłacze do odpowiednich rysunków.

2. SYMBOL S

Na tej stronie wymieniono symbole bezpieczeństwa znajdujące się na maszynie lub w instrukcji obsługi. Przed przystąpieniem do montażu i obsługi maszyny należy zapoznać się ze wszystkimi symbolami, zrozumieć je i stosować się do nich.



Uwaga! / Ostrzeżenie!



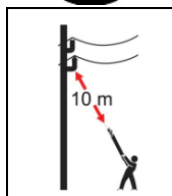
Nosić rękawice ochronne.



Należy nosić kask ochronny, okulary ochronne i ochronniki słuchu.



Noś obuwie ochronne.



Zachowaj odległość co najmniej 10 m od linii energetycznych. Ryzyko utraty życia na skutek porażenia prądem!



Oznakowanie CE.
Potwierdza zgodność produktu z wymaganiami odpowiednich dyrektyw Unii Europejskiej.



Przeczytaj instrukcję obsługi !



Nigdy nie wystawiać na działanie deszczu (lub wilgoci).



Trzymaj ręce z dala od ostrzy tnących!



Prąd stały (DC).



Wyjmij akumulator. Odłącz lub wyjmij akumulator przed czyszczeniem lub konserwacją.



Gwarantowany poziom mocy akustycznej.

3. OGÓLNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



UWAGA! Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie tych ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub poważne obrażenia ciała.

Zachowaj wszystkie instrukcje i podręcznik, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.

W niniejszych ostrzeżeniach dotyczących bezpieczeństwa termin „elektronarzędzia” odnosi się do elektronarzędzi zasilanych z sieci (z kablami sieciowymi) oraz elektronarzędzi zasilanych akumulatorowo (bez kabli sieciowych).

1) Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Utrzymuj swoje miejsce pracy w czystości i dobrym oświetleniu.** Nieporządek lub brak oświetlenia w miejscu pracy może być przyczyną wypadków.
- Nie używaj elektronarzędzia w atmosferze wybuchowej, w której obecne są łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- Upewnij się, że dzieci i inne osoby znajdują się w bezpiecznej odległości podczas pracy z elektronarzędziami.** Jeśli się rozproszysz, możesz stracić kontrolę nad pracą.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazda sieciowego. Nie należy w żaden sposób modyfikować wtyczki zasilania. Nie należy używać adapterów gniazdowych razem z narzędziami z przewodem ochronnym. Niedopasowane wtyczki i pasujące do nich gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.**
- Unikaj kontaktu fizycznego z uziemionymi powierzchniami, takimi jak rury, centralne ogrzewanie, kuchenki i lodówki. Uziemienie ciała zwiększa ryzyko porażenia prądem.**

- c) **Nie wystawiaj elektronarzędzi na działanie deszczu ani wilgoci.** *Dostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.*
 - d) **Nie używaj przewodu zasilającego do innych celów. Nigdy nie noś ani nie ciągnij elektronarzędzia za przewód zasilający ani nie wieszaj go za przewód. Nie wyciągaj wtyczki z gniazdka, ciągnąc za przewód. Chroń przewód przed wysokimi temperaturami, olejem, ostrymi krawędziami i ruchomymi częściami narzędzia.** *Uszkodzone lub zagięte przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
 - e) **Jeśli pracujesz z elektronarzędziami na zewnątrz, używaj wyłącznie przedłużaczy przeznaczonych do użytku na zewnątrz.** *Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
 - f) **Jeśli nie można uniknąć używania elektronarzędzi w wilgotnym środowisku, należy używać zasilacza zabezpieczonego wyłącznikiem różnicowoprądowym (RCD).** *Zastosowanie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.*
- 3) Bezpieczeństwo osobiste**
- a) **Zachowaj ostrożność podczas korzystania z elektronarzędzi, zwracaj uwagę na to, co robisz, i podchodź do korzystania z elektronarzędzi z rozważą.** *Nie używaj elektronarzędzi, jeśli jesteś zmęczony lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.* *Chwila nieuwagi podczas pracy z elektronarzędziami może spowodować poważne obrażenia.*
 - b) **Stosuj środki ochrony indywidualnej. Zawsze noś ochronne rękawice robocze i okulary ochronne.** *Stosowanie środków ochrony indywidualnej, takich jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie robocze, kask lub ochronniki słuchu, zawsze w zależności od rodzaju i przeznaczenia elektronarzędzi, zmniejsza ryzyko obrażeń.*
 - c) **Unikaj przypadkowego uruchomienia narzędzi. Przed podłączeniem elektronarzędzia do sieci i/lub podłączeniem akumulatora, chwyтaniem lub przenoszeniem sprawdź, czy jest ono wyłączone.** *Przenoszenie narzędzia z palcem na włączniku lub podłączanie wtyczki do gniazdka z włączonym włącznikiem może spowodować wypadek.*
 - d) **Przed włączeniem narzędzia należy usunąć z jego otoczenia wszelkie narzędzia regulacyjne i klucze.** *Narzędzie lub klucz znajdujący się w obracającej się części narzędzia może spowodować obrażenia.*
 - e) **Pracuj tylko tam, gdzie masz bezpieczny dostęp. Unikaj nietypowych pozycji. Utrzymuj stabilną postawę i zawsze zachowuj równowagę.** *Zapewni Ci to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.*
 - f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii . Trzymaj włosy, ubranie i rękawice w bezpiecznej odległości od ruchomych części.** *Luźne ubranie, ozdoby lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.*
 - g) **Jeśli możliwe jest użycie urządzeń odsysających i wychwytyjących pył, należy sprawdzić, czy są one podłączone i prawidłowo używane.** *Stosowanie urządzeń odsysających może zmniejszyć zagrożenie związane z pyłem.*
 - h) **Operator nie może pozwolić, aby rutyna wynikająca z częstego użytkowania narzędzia sprawiła, że popadnie w samozadowolenie i zlekceważy zasady bezpieczeństwa.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.*
- 4) Użytkowanie i konserwacja elektronarzędzi**
- a) **Nie przeciążaj narzędzia. Zawsze używaj elektronarzędzi przeznaczonych do danego zadania.** *Prawidłowo dobrane elektronarzędzia będą działać lepiej i bezpieczniej w zadaniu, do którego zostały zaprojektowane.*
 - b) **Nie używaj elektronarzędzi, których nie można włączyć ani wyłączyć za pomocą przełącznika.** *Elektronarzędzia, których nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, są niebezpieczne i wymagają naprawy.*
 - c) **Przed regulacją elektronarzędzia, wymianą akcesoriów lub odłożeniem narzędzia należy odłączyć wtyczkę od gniazdka lub wyjąć akumulator.** *Ten środek ostrożności zapobiega przypadkowemu uruchomieniu narzędzia.*

- d) **Nie używane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy pozwalać na obsługę narzędzia osobom niezaznajomionym z urządzeniem lub niezapoznanym z niniejszą instrukcją.** *Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez osoby niedoświadczone.*
- e) **Dbaj o swoje narzędzia. Sprawdź, czy części ruchome działają prawidłowo i się nie zacinają. Skoncentruj się na pęknięciach lub uszkodzeniach, które mogą zagrozić bezpiecznej obsłudze elektronarzędzia. Przed użyciem narzędzia zleć wymianę uszkodzonych części.** *Wiele wypadków jest spowodowanych przez źle konserwowane elektronarzędzia.*
- f) **Utrzymuj narzędzia tnące ostre i czyste.** *Starannie konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi rzadziej się zacinają i są łatwiejsze w prowadzeniu.*
- g) **Używaj elektronarzędzi, akcesoriów, narzędzi roboczych itp. zgodnie z niniejszą instrukcją i zaleceniami dla tego rodzaju narzędzi. Weź pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej czynności. Używanie elektronarzędzi do celów innych niż te, do których są przeznaczone, może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.**
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytne muszą być suche, czyste i wolne od smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczne trzymanie i kontrolowanie narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.**

- 5) **Użytkowanie i konserwacja narzędzi zasilanych bateryjnie**
 - a) **Narzędzia należy ładować wyłącznie za pomocą ładowarki wskazanej przez producenta.** *Ładowarka, która może być odpowiednia do jednego typu akumulatora, może stanowić zagrożenie pożarowe w przypadku użycia z innym akumulatorem.*
 - b) **Narzędzia należy używać wyłącznie z akumulatorem przeznaczonym specjalnie do danego narzędzia.** *Użycie innych akumulatorów może spowodować ryzyko porażenia prądem lub pożaru.*
 - c) **Gdy akumulator nie jest używany, należy chronić go przed kontaktem z innymi metalowymi przedmiotami, takimi jak spinacze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby i inne drobne metalowe przedmioty, które mogą spowodować połączenie styków akumulatora z innymi.** *Zwarcie styków akumulatora może spowodować oparzenia lub pożar.*
 - d) **W przypadku niewłaściwego użytkowania z akumulatora mogą wyciekać płyny; należy unikać kontaktu z nimi. W przypadku przypadkowego kontaktu z tymi płynami, należy przemyć zanieczyszczone miejsce wodą. Ponadto, w przypadku dostania się płynu do oczu, należy zwrócić się o pomoc lekarską. Wyciek płynu z akumulatora może spowodować stan zapalny lub oparzenia.**
 - e) **Nie wolno używać uszkodzonego lub przebudowanego akumulatora ani narzędzia.** *Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą zachowywać się w nieprzewidywalny sposób, co może prowadzić do pożaru, wybuchu lub porażenia prądem.*
 - f) **Akumulatorów ani narzędzi nie należy wystawiać na działanie ognia ani nadmiernego ciepła.** *Kontakt z ogniem lub temperaturą powyżej 130°C może spowodować wybuch.*
 - g) **Należy przestrzegać wszystkich instrukcji ładowania i nie ładować akumulatora ani narzędzia poza zakresem temperatur określonym w instrukcji obsługi. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w temperaturach poza określonym zakresem może uszkodzić akumulator i zwiększyć ryzyko pożaru.**

- 6) **Praca**
 - a) **Naprawę elektronarzędzia zlecaj wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi, który użyje oryginalnych części zamiennych. Zapewni to utrzymanie takiego samego poziomu bezpieczeństwa elektronarzędzia, jak przed naprawą.**
 - b) **Uszkodzonych akumulatorów nie wolno naprawiać. Naprawy akumulatorów powinny być wykonywane wyłącznie przez producenta lub autoryzowany serwis.**

4. INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA DLA NOŻYC DO ŻYWOPŁOTÓW

- a) **Nie używaj nożyc do żywopłotu w złych warunkach pogodowych, zwłaszcza przy ryzyku uderzenia pioruna.** Zmniejsza to ryzyko porażenia piorunem. Dodatkowe informacje lub szkolenie.
- b) **Trzymaj wszystkie przewody zasilające i kable z dala od miejsca cięcia.** Przewody zasilające i kable mogą być ukryte w żywopłotach lub krzewach i mogą zostać przypadkowo przecięte ostrzem.
- c) **Noś ochronę słuchu.** Odpowiednia ochrona zmniejszy ryzyko utraty słuchu.
- d) **Trzymaj elektronarzędzie wyłącznie za izolowane powierzchnie chwytne, ponieważ ostrze tnące może zetknąć się z ukrytymi przewodami.** Ostrza tnące stykające się z przewodem pod napięciem mogą spowodować, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdą się pod napięciem, co może spowodować porażenie operatora prądem.
- e) **Trzymaj wszystkie części ciała z dala od ostrza. Nie usuwaj ani nie przytrzymuj materiału przeznaczonego do cięcia, gdy ostrza są w ruchu.** Upewnij się, że przełącznik jest wyłączony podczas usuwania zaciętego materiału. Chwila nieuwagi podczas obsługi nożyc do żywopłotów może spowodować poważne obrażenia ciała.
- f) **Podczas usuwania zaciętego materiału lub serwisowania urządzenia należy upewnić się, że wszystkie wyłączniki zasilania są wyłączone, a przewód zasilający jest odłączony.** Nieoczekiwane uruchomienie nożyc do żywopłotu podczas usuwania zaciętego materiału lub serwisowania może spowodować poważne obrażenia ciała.
- g) **Noś nożyce do żywopłotu za uchwyt, z zatrzymanym ostrzem tnącym. Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywopłotu zawsze zakładaj osłonę na element tnący.** Prawidłowe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.
- h) **Podczas transportu lub przechowywania nożyc do żywopłotu należy zawsze zakładać osłonę ostrza.** Prawidłowe obchodzenie się z nożycami do żywopłotu zmniejszy ryzyko obrażeń ciała spowodowanych ostrzami.

RYZYKA RESZTKOWE

Użytkowanie tego urządzenia może wiązać się z dodatkowymi ryzykami resztkowymi, które mogą nie zostać omówione w dostarczonych instrukcjach bezpieczeństwa. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, długotrwałego użytkowania itp. Nawet przy przestrzeganiu odpowiednich przepisów bezpieczeństwa i stosowaniu zabezpieczeń, pewnych zagrożeń resztkowych nie da się wyeliminować. Należą do nich:

- Obrażenia powstałe w wyniku kontaktu z jakąkolwiek obracającą się/ruchomą częścią.
- Obrażenia powstałe podczas wymiany części, narzędzi lub akcesoriów.
- Urazy spowodowane długotrwałym użytkowaniem maszyny. Jeśli używasz maszyny przez dłuższy czas, zadbaj o regularne przerwy w pracy.
- Uszkodzenie słuchu. Noś środki ochrony osobistej, aby chronić słuch.



UWAGA! Niebezpieczeństwo uszkodzenia słuchu. W normalnych warunkach operator maszyny jest narażony na hałas o natężeniu 85 dB(A) lub wyższym. Należy stosować ochronniki słuchu!



UWAGA! Podczas pracy urządzenie generuje pole elektromagnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać działanie aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń zagrażających życiu, zalecamy, aby osoby z implantami medycznymi skonsultowały się z lekarzem i producentem implantu przed użyciem tego produktu.



UWAGA: Mogą obowiązywać lokalne przepisy (dotyczące bezpieczeństwa i higieny pracy oraz środowiska pracy), które mogą ograniczać użytkowanie maszyny. Użytkownik jest zobowiązany do zapoznania się z tymi przepisami i ich przestrzegania.

OSTROŻNOŚĆ !

Podczas długotrwałej pracy użytkownik jest narażony na wstrząsy, które mogą prowadzić do zbieleń palców (zespołu Raynauda) lub zespołu cieśni nadgarstka.

W tym stanie upośledzona jest zdolność dłoni do odczuwania i regulowania temperatury, co powoduje uczucie drętwienia i gorąca, a w konsekwencji może dojść do uszkodzenia układu nerwowego i naczyniowego oraz martwicy tkanek.

Nie wszystkie czynniki prowadzące do choroby białych palców są jeszcze znane, ale z pewnością zaliczają się do nich : zimna pogoda, palenie tytoniu, choroby naczyń krwionośnych i układu krążenia, a także długotrwałe lub intensywne narażenie na wstrząsy. Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia choroby białych palców i zespołu cieśni nadgarstka, należy:

- Załóż rękawiczki i utrzymuj dłonie w cieple.
- Utrzymuj narzędzia w dobrym stanie. Narzędzie z luźnymi częściami lub uszkodzonymi bądź zużytymi amortyzatorami będzie silniej wibrować.
- Zawsze trzymaj uchwyt mocno, ale nie trzymaj go zbyt mocno przez długi czas. Rób przerwy.

Nawet przy zachowaniu powyższych środków ostrożności, ryzyko wystąpienia choroby białych palców i zespołu cieśni nadgarstka nie może być całkowicie wyeliminowane . Dlatego zalecamy osobom, które będą regularnie i długotrwałe pracować z narzędziami, uważną obserwację stanu dłoni i palców. W przypadku zauważenia któregośkolwiek z powyższych objawów należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.

Wibracje

Deklarowany poziom drgań podany w danych technicznych i deklaracji zgodności został zmierzony zgodnie ze standardową metodą badań określoną w odpowiednich normach i może być stosowany do porównań między poszczególnymi narzędziami. Deklarowany poziom drgań może być również wykorzystany do wstępnego określenia narażenia.

 **UWAGA!** Wartość drgań narzędzia w rzeczywistym użytkowaniu może różnić się od wartości deklarowanej, w zależności od sposobu użytkowania. Wibracje mogą być wyższe niż deklarowana wartość.

Przy określaniu czasu narażenia na drgania, w celu określenia środków bezpieczeństwa zgodnie z rozporządzeniem 2002/44/WE w sprawie ochrony osób regularnie używających narzędzi w pracy, przy szacowaniu narażenia na drgania należy brać pod uwagę rzeczywiste warunki użytkowania oraz sposób używania narzędzia, w tym wszystkie części cyklu roboczego, takie jak czas, gdy narzędzie jest wyłączone i gdy pracuje na biegu jałowym.

5. PRZED UŻYCIEM

Rozpakowywanie

- Ostrożnie wyjmij produkt z opakowania i dokładnie sprawdź, czy nie uległ uszkodzeniu lub uszkodzeniu podczas transportu.
- Nie wyrzucaj opakowania, dopóki nie dokonasz dokładnej kontroli produktu i nie oddasz go do użytkowania. Przechowuj instrukcję obsługi w suchym miejscu, aby móc z niej skorzystać.

 **UWAGA!** Ryzyko obrażeń! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac montażowych w narzędziu ogrodowym należy wyjąć akumulator.

Montaż wału (Rys. 2)

Przed użyciem piły należy ją zmontować.

- Włóż górny wał do sprzęgła wału na dolnym wale (1.).
- Zabezpiecz połączenie nakrętką skrzydełkową (2.).

Mocowanie i regulacja paska na ramię (Rys. 3,4)

- Otwórz hak mocujący i zaczepek go o oczko mocujące pasek na ramię znajdujące się na obudowie.
- Dopasuj pas naramienny do swojego wzrostu. W razie niebezpieczeństwa i konieczności szybkiego odłożenia maszyny, naciśnij boki klamry zwalniającej na pasie naramiennym i odepnij maszynę od pasa.

Regulacja kąta roboczego (rys. 5)

Głowicę tnącą można pochylić do cięcia wysokiego lub niskiego.

- Naciśnij przycisk blokujący (1.).
- Ustaw wymagany kąt roboczy (2.).
- Zwolnij przycisk blokujący, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu.

Wkładanie/wyjmowanie baterii

Wkładanie akumulatora: Wyrównaj wystające żebra akumulatora z rowkami prowadzącymi komory akumulatora, włóż akumulator i dociśnij go do dna komory akumulatora, aż zatrzaśk zatrzaśnie się na swoim miejscu (rys. 6). Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że akumulator jest dobrze zamocowany w urządzeniu.

Wyjmowanie akumulatora: naciśnij przycisk zwalniający akumulator i jednocześnie wyciągnij akumulator (rys. 6).



UWAGA: Akumulatory nie są w pełni naładowane w momencie dostawy. Przed pierwszym użyciem należy je całkowicie naładować. Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją obsługi akumulatora i ładowarki. Aktualny stan naładowania akumulatora można sprawdzić, naciskając przycisk (rys. 6).



OSTROŻNOŚĆ! Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że akumulator jest prawidłowo osadzony i zabezpieczony w komorze akumulatora. Jeśli akumulator nie zostanie prawidłowo osadzony, może wypaść, powodując poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie maszyny.

6. DZIAŁANIE



UWAGA! Przed każdym użyciem należy sprawdzić stan techniczny maszyny. Jeśli maszyna jest uszkodzona lub nosi ślady zużycia, nie należy jej używać i należy ją oddać do naprawy.



UWAGA! Podczas pracy należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa i używać sprzętu ochronnego.



UWAGA! Aby uniknąć poważnych lub śmiertelnych obrażeń, należy unikać kontaktu z ruchomymi ostrzami tnącymi. Zawsze należy nosić odpowiednią odzież i sprzęt ochronny, w tym odpowiednie okulary ochronne. Należy pracować ostrożnie i zachować odpowiednią kontrolę nad maszyną.

Włączanie/wyłączanie

Zdejmij osłonę prowadnicy. Trzymaj maszynę obiema rękami – mocno obejmij uchwyty i upewnij się, że w pobliżu nie ma osób (zwłaszcza dzieci) ani zwierząt. Sprawdź, czy łańcuch pilarki nie został jeszcze umieszczony w rzazie i nie dotyka innych przedmiotów ani podłoża.

Włączanie

Najpierw naciśnij i przytrzymaj blokadę przełącznika (1.). Następnie naciśnij przycisk włączania /wyłączenia (2.). Po włączeniu maszyny nie trzeba już trzymać blokady przełącznika.

Wyłączanie

Zwolnij włącznik. Po zwolnieniu włącznik powróci do pierwotnego stanu zablokowania. Nie zostawiaj wyłączanej piły bez nadzoru. Przechowuj ją w bezpiecznym miejscu.

Instrukcje robocze



OSTROŻNOŚĆ! Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie części są solidnie zamocowane i nieuszkodzone.

- Sprawdź obszar roboczy i usuń wszelkie przeszkody.
- Usuń z żywopłotu wszelkie obce obiekty, takie jak druty i inne części, ponieważ mogą one zablokować lub uszkodzić mechanizm tnący.
- Wcześniej należy przyciąć grubsze gałęzie za pomocą sekatora.
- Chwyć elektronarzędzie obiema rękami, zgodnie ze wskazówkami.
- Zawsze tnij przy pełnej prędkości obrotowej silnika. Rozpoczynaj cięcie tylko przy włączonym mechanizmie tnącym.
- Nigdy nie dotykaj ogrodzeń z drutu ani podłoża, gdy mechanizm tnący jest włączony.
- Jeśli przycinasz żywopłot przez dłuższy czas, częściej przerywaj pracę i smaruj listwę tnącą.
- Wyłącz silnik i wyjmij akumulator:
- do usuwania blokad (zaciętych ścinków) z listwy tnącej
 - jeśli zachowanie urządzenia ulegnie zmianie lub urządzenie zacznie wibrować w sposób nienormalny;
 - jeśli miałeś kontakt z obcymi przedmiotami lub ziemią;
 - podczas przerw i pozostawiania jednostki bez nadzoru.
- Po użyciu zatrzymaj silnik i odczekaj, aż wszystkie obracające się części całkowicie się zatrzymają.
- Załóż osłonę ochronną na listwę tnącą.



UWAGA Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone lub wibruje nietypowo, należy je naprawić w autoryzowanym serwisie przed ponownym użyciem.

Techniki cięcia

Przycinarkę do żywopłotów można prowadzić za pomocą dwustronnych nożyc do przodu i do tyłu lub ruchem oscylacyjnym z jednej strony na drugą (rys. 8).

Cięcie pionowe

Aby uzyskać idealny kształt przyciętego żywopłotu, zalecamy przycinanie w górę, czyli zgodnie z kierunkiem wzrostu. Jeśli postępujemy od góry do dołu, cieńsze gałęzie będą odchylać się na zewnątrz, tworząc luki lub obszary o mniejszej gęstości w żywopłocie.

Cięcie poziome

Aby uzyskać najlepsze rezultaty cięcia, należy lekko pochylić ostrze ($5+10^\circ$) w kierunku cięcia. Tnij powoli, szczególnie w przypadku gęstych żywopłotów.

Aby uzyskać proste cięcie górnej części żywopłotu, rozciągnij sznurek na wymaganej wysokości wzdłuż całej długości żywopłotu.

Najpierw przytnij boki żywopłotu, a potem górę. Przytnij żywopłot w kształcie trapezu (rys. 9).

Zapobiegnie to utracie liści przez dolną część żywopłotu z powodu braku światła. Przytnij młode rośliny do pożądanego kształtu. Pęd główny nie powinien zostać uszkodzony, dopóki żywopłot nie osiągnie pożądanego wysokości. Wszystkie pozostałe pędy można przyciąć do połowy ich wysokości.

Odpowiedni sezon na przycinanie żywopłotów

- Przycinanie żywopłotów z krzewów liściastych zaleca się w czerwcu i październiku.
- Przycinanie żywopłotów z drzew iglastych zaleca się w kwietniu i sierpniu.
- Przycinaj drzewa iglaste i inne szybko rosnące krzewy co 6 tygodni, począwszy od maja.
- Wycinki należy utylizować w sposób właściwy i przyjazny dla środowiska.



NOTATKA Uważaj na ptaki gniazdujące w żywopłocie. Nie przycinaj żywopłotu, dopóki ptaki nie odlecą od gniazda, ani nie przycinaj tej części żywopłotu.

7. KONSERWACJA



UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub kontrolnych należy wyjąć akumulator z urządzenia i odczekać, aż obracające się części całkowicie się zatrzymają.



WAŻNE! Prawidłowa konserwacja jest niezbędna do zachowania pierwotnej wydajności i bezpieczeństwa maszyny przez cały okres jej eksploatacji.

- Ostrza tnące są ostre, należy nosić rękawice ochronne.
- Aby zapewnić bezpieczne warunki pracy maszyny, należy dokręcać wszystkie nakrętki, śruby i wkręty.
- Nigdy nie używaj maszyny ze zużytymi lub uszkodzonymi częściami. Uszkodzone części należy wymienić, nigdy nie naprawiać.
- Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Części zamienne o niższej jakości mogą poważnie uszkodzić maszynę i zagrozić bezpieczeństwu.
- Jeśli w Twoim urządzeniu wystąpi usterka, ulegnie ono uszkodzeniu lub będzie wymagało naprawy, skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

Czyszczenie listwy tnącej (po każdym użyciu)

- Wyjmij baterię.
- Czyść listwę tnącą po każdym użyciu. Usuń zanieczyszczenia, resztki patyków itp.
- Spryskaj listwę tnącą olejem konserwacyjnym, aby zapewnić długą żywotność nożyc do żywopłotów. Najlepiej stosować przyjazne dla środowiska środki smarne, np. spraye konserwacyjne.
- Spryskaj obie strony listwy tnącej rozpuszczalnikiem do żywicy. Włącz maszynę na kilka sekund, aby równomiernie rozprowadzić rozpuszczalnik na listwie tnącej. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu produktu.



OSTROŻNOŚĆ! Nie czyścić ostrzy listwy tnącej podczas pracy urządzenia.

Czyszczenie maszyny



UWAGA! Do czyszczenia urządzenia nie należy używać wody ani płynnych detergentów. Nigdy nie należy czyścić urządzenia myjką ciśnieniową!

- Usuń brud i kurz z urządzenia za pomocą szczotki i wilgotnej szmatki.
- Utrzymuj otwory wentylacyjne w pokrywach w czystości i drożności, aby zapobiec przegrzaniu silnika.
- Wyczyść styki elektryczne w komorze baterii suchą, czystą szmatką.
- Spryskaj obie strony listwy tnącej rozpuszczalnikiem do żywicy. Włącz maszynę na kilka sekund, aby równomiernie rozprowadzić rozpuszczalnik na listwie tnącej. Postępuj zgodnie z instrukcjami na opakowaniu produktu.

8. TRANSPORT I MAGAZYNOWANIE

Transport

- Wyłącz maszynę, wyjmij akumulator i poczekaj, aż obracające się części całkowicie się zatrzymają.
- Podczas noszenia maszyny w ręce należy trzymać ją za uchwyty tak, aby część robocza maszyny była skierowana do tyłu, w kierunku przeciwnym do kierunku chodzenia.
- Podczas transportu urządzenia w pojeździe należy zabezpieczyć je przed przypadkowym przesunięciem.

Składowanie

- Wyłącz maszynę i wyjmij akumulator.
- Przed schowaniem urządzenia należy zawsze odczekać, aż ostygnie.
- Wykonaj powyższe czynności czyszczenia i podstawowej konserwacji.
- Aby zaoszczędzić miejsce podczas przechowywania, złóż listwę tnącą (rys. 10).
- Przechowuj urządzenie w miejscu suchym i bezpiecznym, chronionym przed wilgocią, poza zasięgiem dzieci i osób nieupoważnionych.



UWAGA Złożenie prowadnicy do pozycji przechowywania blokuje możliwość włączenia elektronarzędzia.

9. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



UWAGA! Niebezpieczeństwo obrażeń! Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub kontrolnych należy wyjąć akumulator z urządzenia i odczekać, aż obracające się części całkowicie się zatrzymają.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie uruchomi się po naciśnięciu przełącznika.	Akumulator nie jest zabezpieczony. Akumulator nie jest naładowany. Usterka maszyny.	Aby zabezpieczyć akumulator, sprawdź, czy zatrzaski na górze akumulatora zatrzasknęły się na swoim miejscu. Naładuj baterię. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem .
Silnik pracuje, ale maszyna nie działa.	Brud i inne obiekty mogą utknąć w ostrzach tnących. Uszkodzenie skrzyni biegów.	Wyjmij baterię i wyczyść ostrza z brudu. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem .
Maszyna wyłącza się w trakcie pracy.	Akumulator jest zbyt gorący. Usterka elektryczna.	Pozwól akumulatorowi stopniowo ostygnąć. Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem .
Czas pracy maszyny jest zbyt krótki.	Akumulator nie jest w pełni naładowany. Osiągnięto lub przekroczono limit czasu pracy akumulatora.	Naładuj całkowicie akumulator. należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem .
Ostrza nadmiernie się nagzewają.	Nadmierne tarcie pomiędzy elementami listwy tnącej.	Wyczyść i nasmaruj olejem konserwacyjnym.

Jeżeli problem nadal występuje, skontaktuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem .

10. SERWIS I CZĘŚCI ZAMIENNE

Serwis i części zamienne zapewnia dealer. W razie potrzeby prosimy o kontakt z dealerem.

Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta. Użycie nieoryginalnych i/lub nieprawidłowo zamontowanych części zagraża bezpieczeństwu maszyny i może spowodować wypadki lub obrażenia ciała, za które producent w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności. Przy zamawianiu części zamiennych zawsze podawaj następujące informacje:

- Model, typ i numer seryjny maszyny (patrz tabliczka znamionowa).
- Opis komponentu.

11. SPRZEDAŻ



Opakowania są wykonane z materiałów, które można poddać recyklingowi, oddając je do gminnych punktów zbiórki odpadów lub wrzucać do pojemników na odpady.



Chroń środowisko! Nie wyrzucaj sprzętu elektrycznego do odpadów domowych!

Zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE, zużyty sprzęt elektryczny należy zbierać oddzielnie i przekazywać do recyklingu przyjaznego dla środowiska. Aby uzyskać informacje na temat możliwości utylizacji zużytego sprzętu, prosimy o kontakt z urzędem gminy lub miasta.

12. WARUNKI GWARANCJI

Okres gwarancji jest podany na paragonie, jednak nie krótszy niż 24 miesiące i rozpoczyna się od daty otrzymania produktu, co musi być udokumentowane oryginalnym paragonem. Gwarancja obejmuje wady obecne w momencie odbioru produktu, jak również udowodnione wady produkcyjne, które wystąpią w okresie gwarancyjnym. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia produktu i jego części oraz uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, zaniedbaniem konserwacji, niewłaściwym użytkowaniem, umyślnym uszkodzeniem, nieprofesjonalną interwencją, modyfikacją lub naprawą przy użyciu nieoryginalnych części, czynnikami zewnętrznymi (utlenianie, korozja, zalanie itp.). Naprawy w okresie gwarancyjnym mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowane serwisy lub serwis producenta.

CZ ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
SK ES VYHLÁSENIE O ZHODE
EN EC DECLARATION OF CONFORMITY
DE EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, níže podepsaný | My, dolu podpísaný | We, the undersigned, | Wir, der Unterzeichende im Namen der, | My, niżej podpisana

Mountfield a. s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

tímto na vlastní zodpovědnost prohlašujeme, že výrobek | týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasujeme, že výrobok | hereby declare under our sole responsibility that the product | erklären hiermit in unserer eigenen Verantwortung, daß das Produkt | niniejszym na własną odpowiedzialność oświadczamy, że wyrób

Popis výrobku: **Aku plotové nůžky s násadou MTF**
Popis produktu: **Aku plotové nožnice s násadou MTF**
Description of the product: **Aku Pole Hedge Trimmer MTF**
Produktbezeichnung: **Aku Stangenheckenschneider MTF**
Opis produktu: **Nożyce do żywopłotów Aku Pole MTF**

Model: | Model: | Model: | Modell: | Model:

PHTA 46-40N

Typ výrobku: | Typ výrobku: | Product type: | Typ: | Typ produktu:

EB918D

Výrobní číslo: | Výrobné číslo: | Serial number: | Seriennummer: | Numer fabryczny:

YYMM0001 – YYMM9999*

* YYMM

rok a měsíc výroby | rok a mesiac výroby | year and month of manufacture | Produktionsjahr und -monat | rok i miesiąc produkcji

na který se toto prohlášení vztahuje, je v souladu s bezpečnostními a zdravotními požadavky směrnic nařízení, v platném znění: | na ktorý sa toto prehlásenie vzťahuje, je v súlade s bezpečnostnými a zdravotnými požiadavkami smerníc / nariadení, v platnom znení: | covered by this declaration complies with the relevant safety and health requirements of the Directives: | auf das sich diese Erklärung bezieht, in Übereinstimmung mit den Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der folgenden Richtlinien / Verordnung sowie ihren Zusätzen ist, in der geltenden Fassung: | którego dotyczy niniejsza deklaracja, jest zgodna z wymaganiami bezpieczeństwa i higieny według dyrektyw/ rozporządzenia, wraz z późniejszymi zmianami lub uzupełnieniami:

2006/42/EC; 2014/30/EU; 2000/14/EC; 2011/65/EU

Odpovídá požadavkům následujících harmonizovaných norem: | Odpovedá požiadavkám nasledujúcich harmonizovaných noriem: | Conforms with the provisions of the following harmonised standards: | Ist konform mit den Bestimmungen der folgenden harmonisierten Normen: | Jest zgodne z wymogami następujących zharmonizowanych norm:

EN 62841-1:2015/A11:2022

EN 62841-4-2:2019/A1:2022/A11:2022

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021

Použitý postup posuzování shody: | Použitý postup posudzování zhody: | Conformity assessment procedure followed: | Verwendetes Konformitätsbewertungsverfahren: | Zastosowana procedura oceny zgodności:

ANNEX V – 2000/14/EC

Naměřená / zaručená úroveň akustického výkonu: | Nameraná / zaručená úroveň akustického výkonu: | Sound power level measured / guaranteed: | Gemessener/garantierter Schalleistungspegel: | Zmierzony/gwarantowany poziom mocy akustycznej:

94,8 dB (A) / 96 dB (A)

Technická dokumentace uložena v: | Technická dokumentácia je uložená v: | Technical documentation available by: | Am Technische Dokumentation hinterlegte: | Dokumentacja techniczna złożona w:

Technický odbor | Technický odbor | Technical Dept. | Technische Leitung | Dyrekcja techniczna

Mountfield a.s., Všechny 56, 251 63 Strančice, Česká republika

Vydáno v / Dne: | Vydané v / Dňa: | Made at / Date: | Aufgesetzt in / Datum: | Wykonano w / Data

Mnichovice, 8.4.2025

Mgr. Michal Pobežal

generální ředitel | generálny riaditeľ | General Director | Generaldirektor | dyrektor generalny
Mountfield a. s.

